



**P.Z.E. br. 153**

**HRVATSKI SABOR**

KLASA: 022-03/17-01/91

URBROJ: 65-17-07

Zagreb, 25. rujna 2017.



Hs\*\*NP\*022-03/17-01/91\*65-17-07\*\*H8

**ZASTUPNICAMA I ZASTUPNICIMA  
HRVATSKOGA SABORA**

**PREDSJEDNICAMA I PREDSJEDNICIMA  
RADNIH TIJELA**

Na temelju članaka 178. i 192. Poslovnika Hrvatskoga sabora u prilogu upućujem *Konačni prijedlog zakona o regulaciji tržišta željezničkih usluga i zaštiti prava putnika u željezničkom prijevozu*, koji je predsjedniku Hrvatskoga sabora dostavila Vlada Republike Hrvatske, aktom od 22. rujna 2017. godine.

Ovim zakonskim prijedlogom uskladuje se zakonodavstvo Republike Hrvatske sa zakonodavstvom Europske unije, te se u prilogu dostavlja i Izjava o njezovoj usklađenosti s pravnom stečevinom Europske unije.

Za svoje predstavnike, koji će u njezino ime sudjelovati u radu Hrvatskoga sabora i njegovih radnih tijela, Vlada je odredila Olega Butkovića, ministra mora, prometa i infrastrukture, dr. sc. Nikolinu Brnjac, Tomislava Mihotića i mr. sc. Maju Markovčić Kostelac, državne tajnike u Ministarstvu mora, prometa i infrastrukture, te Marija Madunića, pomoćnika ministra mora, prometa i infrastrukture.

**PREDSJEDNIK**

**Gordan Jandroković**



**VLADA REPUBLIKE HRVATSKE**

**Klasa:** 022-03/17-01/56

**Urbroj:** 50301-27/25-17-6

**Zagreb,** 22. rujna 2017.

**PREDSJEDNIKU HRVATSKOGA SABORA**

**Predmet:** Konačni prijedlog zakona o regulaciji tržišta željezničkih usluga i zaštiti prava putnika u željezničkom prijevozu

Na temelju članka 85. Ustava Republike Hrvatske (Narodne novine, br. 85/10 – pročišćeni tekst i 5/14 – Odluka Ustavnog suda Republike Hrvatske) i članka 172. u vezi s člankom 190. Poslovnika Hrvatskoga sabora (Narodne novine, br. 81/13, 113/16 i 69/17), Vlada Republike Hrvatske podnosi Konačni prijedlog zakona o regulaciji tržišta željezničkih usluga i zaštiti prava putnika u željezničkom prijevozu.

Ovim zakonskim prijedlogom usklađuje se zakonodavstvo Republike Hrvatske sa zakonodavstvom Europske unije, te se u prilogu dostavlja i Izjava o njezovoj usklađenosti s pravnom stečevinom Europske unije.

Za svoje predstavnike, koji će u njezino ime sudjelovati u radu Hrvatskoga sabora i njegovih radnih tijela, Vlada je odredila Olega Butkovića, ministra mora, prometa i infrastrukture, dr. sc. Nikolinu Brnjac, Tomislava Mihotića i mr. sc. Maju Markovčić Kostelac, državne tajnike u Ministarstvu mora, prometa i infrastrukture, te Marija Madunića, pomoćnika ministra mora, prometa i infrastrukture.



**PREDSJEDNIK**

mr. sc. Andrej Plenković

**KONAČNI PRIJEDLOG ZAKONA O REGULACIJI TRŽIŠTA ŽELJEZNIČKIH  
USLUGA I ZAŠTITI PRAVA PUTNIKA U ŽELJEZNIČKOM PRIJEVOZU**

# KONAČNI PRIJEDLOG ZAKONA O REGULACIJI TRŽIŠTA ŽELJEZNIČKIH USLUGA I ZAŠTITI PRAVA PUTNIKA U ŽELJEZNIČKOM PRIJEVOZU

## I. OPĆE ODREDBE

### *Predmet*

#### **Članak 1.**

Ovim se Zakonom uređuje područje regulacije tržišta željezničkih usluga i područje zaštite prava putnika u željezničkom prijevozu, nadležnost i ovlasti nacionalnog regulatornog tijela u područjima regulacije tržišta željezničkih usluga i zaštite prava putnika u željezničkom prijevozu, postupci pred nacionalnim regulatornim tijelom i inspeksijski nadzor nad provedbom ovoga Zakona.

### *Usklađenost s propisima Europske unije*

#### **Članak 2.**

(1) Ovim se Zakonom u pravni poredak Republike Hrvatske prenosi:

1. Direktiva 2012/34/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 21. studenoga 2012. o uspostavi jedinstvenog Europskog željezničkog prostora (preinačena) (Tekst značajan za EGP) (SL L 343, 14.12.2012.) i
2. Direktiva (EU) 2016/2370 Europskog parlamenta i Vijeća od 14. prosinca 2016. o izmjeni Direktive 2012/34/EU u pogledu otvaranja tržišta za usluge domaćeg željezničkog prijevoza putnika i upravljanja željezničkom infrastrukturom (Tekst značajan za EGP) (SL L 352, 23.12.2016.).

(2) Ovim se Zakonom uspostavlja pravni okvir za provedbu Uredbe (EZ) br. 1371/2007 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. listopada 2007. o pravima i obvezama putnika u željezničkom prometu (SL L 315, 3.12.2007.) (u daljnjem tekstu: Uredba (EZ) br. 1371/2007).

### *Primjena*

#### **Članak 3.**

(1) Ovaj Zakon se ne primjenjuje na željezničku infrastrukturu u privatnom vlasništvu koju isključivo koristi njezin vlasnik za vlastiti prijevoz tereta.

(2) Primjena odredaba ovoga Zakona ne utječe na djelokrug i ovlasti tijela nadležnog za zaštitu tržišnog natjecanja, osnovanog u skladu s posebnim zakonom.

*Pojmovi***Članak 4.**

(1) U smislu ovoga Zakona pojam "naknada za željezničke usluge" znači:

- naknada za minimalni pristupni paket
- naknada za pristup uslužnom objektu i uslugama koje se pružaju u tom objektu, uključujući pristup prugom do uslužnog objekta
- naknada za dodatne usluge i
- naknada za prateće usluge.

(2) U smislu ovoga Zakona pojam "podnositelj zahtjeva" znači:

- željeznički prijevoznik
- međunarodna grupacija željezničkih prijevoznika
- druga fizička ili pravna osoba kao što je nadležno tijelo u skladu s Uredbom (EZ) br. 1370/2007 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. listopada 2007. o uslugama javnog željezničkog i cestovnog prijevoza putnika i stavljanju izvan snage uredbama Vijeća (EEZ) br. 1191/69 i (EEZ) br. 1107/70 (SL L 315, 3.12.2007.) i
- otpremnici, špediteri ili pružatelji usluga kombiniranog prijevoza koji imaju interes za obavljanje javne usluge ili komercijalni interes za dodjelu infrastrukturnog kapaciteta.

(3) Ostali pojmovi koji se koriste u ovom Zakonu imaju jednako značenje kao pojmovi koji se koriste u zakonu kojim je uređeno područje željeznice i kao pojmovi koji se koriste u Uredbi (EZ) br. 1371/2007.

*Nadležnost***Članak 5.**

(1) Nacionalno regulatorno tijelo nadležno za obavljanje regulatornih i drugih poslova u području tržišta željezničkih usluga je Hrvatska regulatorna agencija za mrežne djelatnosti (u daljnjem tekstu: Regulatorno tijelo).

(2) Osnivanje i ustrojstvo Regulatornog tijela uređuju se zakonom kojim je uređeno područje elektroničkih komunikacija te statutom i općim aktima Regulatornog tijela.

(3) Regulatorno tijelo nadležno je za zaštitu prava putnika u željezničkom prijevozu (u daljnjem tekstu: zaštita prava putnika) i za provedbu Uredbe (EZ) br. 1371/2007.

## II. REGULATORNO TIJELO

### *Načela rada Regulatornog tijela*

#### **Članak 6.**

(1) Regulatorno tijelo obavlja regulatorne i ostale poslove u području tržišta željezničkih usluga i poslove zaštite prava putnika u skladu s ovim Zakonom, zakonom kojim je uređeno područje željeznice i zakonom kojim je uređeno područje elektroničkih komunikacija.

(2) U obavljanju regulatornih poslova propisanih ovim Zakonom Regulatorno tijelo primjenjuje mjerodavnu pravnu stečevinu Europske unije iz područja tržišta željezničkih usluga, područja prava tržišnog natjecanja i područja zaštite prava putnika.

(3) U obavljanju poslova propisanih ovim Zakonom Regulatorno tijelo poduzima sve potrebne mjere primjenjujući načela objektivnosti, transparentnosti, nediskriminacije i razmjernosti kako bi se ostvarila regulatorna načela i ciljevi promicanja tržišnog natjecanja na tržištu željezničkih usluga i zaštite prava putnika.

(4) Na upravljanje Regulatornim tijelom primjenjuju se odredbe zakona kojim je uređeno područje elektroničkih komunikacija i opći akti Regulatornog tijela.

### *Dužnosti članova Vijeća Regulatornog tijela*

#### **Članak 7.**

(1) Članovi Vijeća Regulatornog tijela dužni su podnijeti izjavu o posvećenosti i interesu Regulatornom tijelu u kojoj će navesti da oni kao i članovi njihove uže obitelji (supružnik, srodnici po krvi u uspravnoj liniji i njihovi supružnici, braća i sestre, pastorčad i posvojenici, djeca povjerena na čuvanje i odgoj ili djeca na skrbi izvan vlastite obitelji, očuh i maćeha, posvojitelj i osoba koju je radnik dužan po zakonu uzdržavati, te osoba koja s radnikom živi u izvanbračnoj zajednici) nisu vlasnici, dioničari ili imatelji udjela u reguliranim subjektima na tržištu željezničkih usluga, članovi uprave ili nadzornih odbora ili bilo kojih drugih tijela u tim subjektima, da nemaju materijalni interes i/ili poslovni odnos u području željeznice i željezničkih usluga i da ne postoje izravni ili neizravni interesi koji bi mogli dovesti u pitanje njihovu neovisnost i nepristranost u obavljanju njihove funkcije.

(2) Izjavu iz stavka 1. ovoga članka članovi Vijeća Regulatornog tijela dostavljaju u roku od 30 dana od dana objave imenovanja u Narodnim novinama te zatim svake godine najkasnije do 30. lipnja tekuće godine.

(3) Članovi Vijeća Regulatornog tijela u roku od jedne godine od dana razrješenja s dužnosti ne smiju prihvatiti imenovanje ili izbor ili sklopiti ugovor kojim stupaju u radni odnos na upravljački ili izvršni položaj kod pravne osobe koja je za vrijeme trajanja mandata člana Vijeća Regulatornog tijela bila predmetom regulacije u području tržišta željezničkih usluga.

(4) Ugovor sklopljen suprotno odredbi stavka 3. ovoga članka je ništetan.

(5) Članovi Vijeća Regulatornog tijela koji su bili izravno ili neizravno povezani s nekim od subjekata koji su bili predmetom regulacije u godini prije pokretanja postupka pred Regulatornim tijelom izuzet će se iz donošenja odluke u postupku koji se odnosi na tog reguliranog subjekta.

#### *Odlučivanje u poslovima Regulatornog tijela*

### **Članak 8.**

(1) Vijeće Regulatornog tijela u području tržišta željezničkih usluga i zaštite prava putnika:

1. odlučuje u poslovima Regulatornog tijela iz članka 14. stavka 1. točaka 1. do 6. i članka 28. stavka 1. točaka 1. i 2. ovoga Zakona
2. daje smjernice i upute ravnatelju i stručnoj službi Regulatornog tijela te nadzire provedbu tih smjernica i uputa i
3. obavlja i druge poslove utvrđene ovim Zakonom, zakonom kojim je uređeno područje elektroničkih komunikacija i statutom Regulatornog tijela.

(2) Ravnatelj Regulatornog tijela rukovodi stručnom službom Regulatornog tijela iz područja tržišta željezničkih usluga i zaštite prava putnika te obavlja sljedeće poslove:

1. odlučuje u drugim poslovima Regulatornog tijela iz članka 14. stavka 1. i članka 28. ovoga Zakona koji prema stavku 1. ovoga članka nisu u nadležnosti Vijeća Regulatornog tijela
2. predlaže Vijeću Regulatornog tijela donošenje odluka i drugih upravnih akata iz članka 14. ovoga Zakona
3. priprema za Vijeće Regulatornog tijela prijedloge općih akata Regulatornog tijela u skladu s odredbama ovoga Zakona i
4. obavlja i druge poslove utvrđene ovim Zakonom, zakonom kojim je uređeno područje elektroničkih komunikacija i statutom Regulatornog tijela.

#### *Donošenje i izvršenje odluka*

### **Članak 9.**

(1) Vijeće Regulatornog tijela donosi odluke na svojim sjednicama većinom glasova svih članova Vijeća Regulatornog tijela.

(2) Regulatorno tijelo u svim postupcima vodi računa o zaštiti podataka zaštićenih određenim stupnjem tajnosti.

(3) U slučaju podnošenja zahtjeva za preispitivanje odluke kojom se odbija dodjela infrastrukturnog kapaciteta ili uvjeta ponude infrastrukturnog kapaciteta, Regulatorno tijelo će ili potvrditi odluku upravitelja infrastrukture ili će usvojiti zahtjev i naložiti izmjenu odluke u skladu s uputama Regulatornog tijela.

(4) Odluke Regulatornog tijela javno se objavljuju na službenim mrežnim stranicama Regulatornog tijela, vodeći pritom računa o tajnosti poslovnih podataka.

(5) Odluke Regulatornog tijela obvezujuće su i ne podliježu kontroli drugog tijela državne uprave.

#### *Sudska zaštita*

### **Članak 10.**

(1) Protiv odluka Regulatornog tijela iz područja regulacije tržišta željezničkih usluga žalba nije dopuštena, ali se može pokrenuti upravni spor pred Visokim upravnim sudom Republike Hrvatske.

(2) Protiv odluka Regulatornog tijela i rješenja inspektora iz područja zaštite prava putnika može se pokrenuti upravni spor pred mjesno nadležnim upravnim sudom.

#### *Sredstva za obavljanje poslova Regulatornog tijela*

### **Članak 11.**

(1) Sredstva za obavljanje poslova Regulatornog tijela osiguravaju se na temelju godišnjeg financijskog plana Regulatornog tijela koji se donosi u skladu s odredbama zakona kojim se uređuje područje elektroničkih komunikacija, i to od godišnje naknade koju su dužni plaćati podnositelji zahtjeva, a koja se određuje u postotku od ukupnog godišnjeg bruto prihoda koji je upravitelj infrastrukture ostvario od željezničkih usluga u prethodnoj kalendarskoj godini.

(2) Iznos godišnje naknade za obavljanje poslova Regulatornog tijela iz stavka 1. ovoga članka naplaćuje se od upravitelja infrastrukture koji ga preračunava i naplaćuje od podnositelja zahtjeva razmjerno udjelu pojedinog podnositelja zahtjeva u ukupnom godišnjem bruto prihodu koji je upravitelj infrastrukture ostvario od željezničkih usluga u prethodnoj kalendarskoj godini.

(3) Izračun i visina naknade i način plaćanja naknade iz stavka 1. ovoga članka propisuju se pravilnikom koji donosi Vijeće Regulatornog tijela u skladu s odredbama zakona kojim je uređeno područje elektroničkih komunikacija.

(4) Pravilnik iz stavka 3. ovoga članka donosi se, na temelju godišnjeg financijskog plana Regulatornog tijela za sljedeću kalendarsku godinu, najkasnije do kraja tekuće godine za sljedeću kalendarsku godinu.

(5) Naknada iz stavka 1. ovoga članka utvrđuje se u skladu s načelima objektivnosti, transparentnosti, razmjernosti i nediskriminacije.



(6) Ako Regulatorno tijelo ostvari višak prikupljenih sredstava u odnosu na ostvarenje godišnjeg financijskog plana Regulatornog tijela, na odgovarajući se način primjenjuju odredbe zakona kojim je uređeno područje elektroničkih komunikacija.

*Izvešće o radu Regulatornog tijela*

**Članak 12.**

(1) Godišnje izvješće o radu Regulatornog tijela u odnosu na regulaciju tržišta željezničkih usluga obuhvaća najmanje podatke o ispunjavanju ciljeva i zadaća utvrđenih godišnjim programom rada Regulatornog tijela u provedbi utvrđenih načela i ciljeva te o razvoju tržišta željezničkih usluga i o postupcima pokrenutim po zahtjevu stranaka i o postupcima pokrenutim po službenoj dužnosti.

(2) U odnosu na poslove zaštite prava putnika, Regulatorno tijelo objavljuje najmanje podatke o postupcima vezanim za prava i obveze putnika i broju inspekcijskih postupaka.

**III. REGULACIJA TRŽIŠTA ŽELJEZNIČKIH USLUGA**

*Regulatorna načela i ciljevi*

**Članak 13.**

(1) U obavljanju regulatornih poslova propisanih ovim Zakonom i zakonom kojim je uređeno područje željeznice, u svrhu osiguranja načela funkcioniranja tržišta željezničkih usluga, Regulatorno tijelo poduzima sve mjere kako bi ostvarilo regulatorne ciljeve iz ovoga članka.

(2) Regulatorno tijelo promiče tržišno natjecanje na tržištu željezničkih usluga:

1. sprječavanjem narušavanja ili ograničavanja tržišnog natjecanja u smislu prethodne (ex ante) regulacije tržišta željezničkih usluga
2. uklanjanjem prepreka pristupu i funkcioniranju tržišta željezničkih usluga i
3. poticanjem učinkovite uporabe željezničke infrastrukture.

(3) Regulatorno tijelo promiče interese korisnika željezničkih usluga:

1. osiguravanjem pristupa željezničkim uslugama svim podnositeljima zahtjeva u skladu s odredbama ovoga Zakona i zakona kojim je uređeno područje željeznice
2. osiguravanjem transparentnog postupanja upravitelja infrastrukture, operatora uslužnog objekta i željezničkog prijevoznika koje će osigurati predvidivost funkcioniranja tržišta željezničkih usluga i
3. osiguravanjem pravne zaštite podnositelja zahtjeva u odnosu na upravitelja infrastrukture i operatora uslužnog objekta kroz jednostavan i pristupačan postupak rješavanja sporova.

(4) Regulatorno tijelo pridonosi razvoju jedinstvenog europskog tržišta željezničkih usluga:

1. suradnjom i razmjenom informacija s regulatornim tijelima tržišta željezničkih usluga ostalih država članica Europske unije i
2. suradnjom s Europskom komisijom s ciljem usklađenja zajedničkih načela i prakse.

*Nadležnost Regulatornog tijela u području regulacije tržišta željezničkih usluga*

#### **Članak 14.**

(1) U nadležnosti Regulatornog tijela u području regulacije tržišta željezničkih usluga su sljedeći regulatorni i ostali poslovi:

1. rješavanje u postupku po zahtjevu kojeg Regulatornom tijelu podnosi podnositelj zahtjeva ako smatra da se prema njemu postupalo nepravedno, da ga se diskriminiralo ili su mu na koji drugi način uskraćena prava, a osobito protiv odluka upravitelja infrastrukture, operatora uslužnog objekta ili željezničkog prijevoznika u vezi s:
  - a) nacrtom i konačnim Izvješćem o mreži, uključujući sve izmjene i dopune
  - b) kriterijima sadržanim u Izvješću o mreži
  - c) postupkom dodjele kapaciteta i njegovim rezultatima
  - d) načinom određivanja naknada za željezničke usluge
  - e) visinom ili strukturom naknada za željezničke usluge koju je dužan ili bi bio dužan platiti
  - f) uvjetima za pristup željezničkoj infrastrukturi i željezničkim uslugama
  - g) pristupom željezničkim uslugama i plaćanju naknada za željezničke usluge (posebno u slučaju kada operator uslužnog objekta ne udovolji zahtjevu za kapacitetom kako je to propisano zakonom kojim je uređeno područje željeznice, a ne postoji izvediva alternativa)
  - h) upravljanjem prometom
  - i) planiranjem obnove te planiranim ili neplaniranim održavanjem željezničke infrastrukture
  - j) ispunjavanjem zahtjeva, među ostalim o sukobu interesa, utvrđenima u odredbama zakona kojim se uređuje područje željeznice, a vezano uz neovisnost upravitelja infrastrukture, neovisnost osnovnih funkcija upravitelja infrastrukture, nepristranost upravitelja infrastrukture u pogledu upravljanja prometom i planiranja održavanja, eksternalizacije i raspodjele funkcija upravitelja infrastrukture te financijske transparentnosti

2. rješavanje povodom zahtjeva za ocjenom osnovne svrhe usluge međunarodnog željezničkog prijevoza putnika koja uključuje kabotažu
3. rješavanje povodom zahtjeva za ocjenom mogućeg ugrožavanja ekonomske ravnoteže ugovora o obavljanju usluga javnog prijevoza putnika
4. odobravanje upravitelju infrastrukture nastavak naplate dodatka za zakrčenost željezničke infrastrukture
5. davanje prethodne suglasnosti na imenovanje i razrješenje članova upravljačkog tijela upravitelja infrastrukture i vladajućeg društva u slučaju da su upravitelj infrastrukture i željeznički prijevoznik povezana društva
6. donošenje odluke o rokovima za pristup uslužnom objektu i pružanjem usluga u uslužnom objektu
7. inspekcijski nadzor nad provedbom ovoga Zakona
8. provedba revizije upravitelja infrastrukture, operatora uslužnog objekta i željezničkih prijevoznika ili traženje provedbe revizije od ovlaštenog revizora u svrhu provjere sukladnosti s odredbama o računovodstvenom razdvajanju
9. provjera da li Izvješće o mreži sadrži diskriminatorne odredbe ili ono daje upravitelju infrastrukture diskrecijsko pravo koje ovaj može koristiti na način koji diskriminira podnositelja zahtjeva
10. nadzor nad pregovorima između podnositelja zahtjeva i upravitelja infrastrukture o visini naknada za željezničke usluge
11. nadzor nad sklapanjem i provedbom sporazuma o suradnji između upravitelja infrastrukture s jednim ili više željezničkih prijevoznika u svrhu osiguravanja pogodnosti za korisnike
12. nadzor kriterija iz Izvješća o mreži za određivanje naknade za kapacitet koji je dodijeljen ali se ne koristi
13. redovito objavljivanje podataka, obavijesti i dokumenata iz područja regulacije tržišta željezničkih usluga, posebno pokazatelja razvoja tržišta
14. davanje neobvezujućeg mišljenja na nacrt ugovora o upravljanju željezničkom infrastrukturom
15. davanje neobvezujućeg mišljenja na nacrt poslovnog plana upravitelja infrastrukture i plana za povećanje kapaciteta
16. davanje stručnih mišljenja i objašnjenja u provedbi ovoga Zakona i propisa donesenih na temelju ovoga Zakona

17. suradnja s tijelom nadležnim za sigurnost i interoperabilnost željezničkog sustava i tijelom nadležnim za izdavanje dozvola za obavljanje usluga željezničkog prijevoza uključujući davanje preporuka o pitanjima u vezi s tržištem željezničkih usluga
18. suradnja s nadležnim nacionalnim regulatornim tijelima država članica Europske unije, udrugama nadležnih regulatornih tijela i nacionalnim regulatornim tijelima drugih država u području regulacije tržišta željezničkih usluga
19. međunarodna suradnja u području regulacije tržišta željezničkih usluga i sudjelovanje u radu upravnih i radnih tijela nadležnih europskih i međunarodnih organizacija i institucija u području regulacije tržišta željezničkih usluga i
20. obavljanje ostalih poslova utvrđenih ovim Zakonom, propisom donesenim na temelju ovoga Zakona, statutom Regulatornog tijela i mjerodavnom pravnom stečevinom Europske unije.

(2) Regulatorne i ostale poslove iz stavka 1. točaka 1. do 12. ovoga članka Regulatorno tijelo obavlja kao javne ovlasti.

(3) Regulatorno tijelo ovlašteno je u poslovima iz stavka 1. točke 1. ovoga članka postupak donošenja odluka pokrenuti i po službenoj dužnosti s ciljem otklanjanja diskriminacije protiv podnositelja zahtjeva, narušavanja tržišta i svih drugih nepoželjnih događaja na tržištu željezničkih usluga.

(4) Regulatorno tijelo ovlašteno je po službenoj dužnosti pratiti stanje tržišnog natjecanja na tržištu željezničkih usluga te aktivnosti upravitelja infrastrukture i odlučivati o odgovarajućim mjerama za otklanjanje diskriminacije protiv podnositelja zahtjeva, narušavanja tržišta i svih drugih nepoželjnih događaja na tržištu željezničkih usluga posebno u odnosu na poslove iz stavka 1. točke 1. ovoga članka.

(5) Prilikom obavljanja poslova iz stavaka 3. i 4. ovoga članka Regulatorno tijelo ne dovodi u pitanje ovlast nacionalnog tijela za zaštitu tržišnog natjecanja vezano uz tržište željezničkih usluga u smislu propisa kojima se uređuje tržišno natjecanje i u smislu Ugovora o funkcioniranju Europske unije.

*Podnošenje zahtjeva i provedba postupka po zahtjevu*

## **Članak 15.**

(1) Podnositelj zahtjeva protiv odluke, postupka, radnje ili propuštanja obvezne radnje koji su doveli ili su mogli dovesti do diskriminacije, ograničavanja ili sprječavanja pristupa tržištu ili nezakonitog postupanja upravitelja infrastrukture, željezničkog prijevoznika ili operatora uslužnog objekta može podnijeti zahtjev Regulatornom tijelu, posebno u vezi s člankom 14. stavkom 1. točkom 1. ovoga Zakona.

(2) Regulatorno tijelo će u roku od 30 dana od dana dostave urednog zahtjeva zatražiti sve potrebne podatke i započeti savjetovanje sa svim uključenim stranama, te će u daljnjem roku od 30 dana donijeti odluku o zahtjevu.

*Prikupljanje podataka*

**Članak 16.**

(1) Upravitelj infrastrukture, operator uslužnog objekta, podnositelj zahtjeva i ostali subjekti na tržištu željezničkih usluga dužni su na zahtjev Regulatornog tijela dostaviti potrebne podatke u svrhu provedbe postupaka iz područja regulacije tržišta željezničkih usluga.

(2) Regulatorno tijelo za dostavu podataka iz stavka 1. ovoga članka određuje razuman rok do najviše 30 dana uz mogućnost produljenja za najviše 15 dana.

(3) Podaci iz stavka 1. ovoga članka uključuju podatke koji su potrebni Regulatornom tijelu u okviru njegove zadaće rješavanja po zahtjevima i u svrhu nadzora tržišnog natjecanja na tržištu željezničkih usluga, uključujući podatke koji su neophodni za potrebe statistike i praćenja tržišta.

(4) Upravitelj infrastrukture i operator uslužnog objekta dužni su Regulatornom tijelu dostaviti sve potrebne informacije o naknadama za željezničke usluge te dokaz da su naknade za željezničke usluge obračunate sukladno metodologiji i strukturi za izračun naknade utvrđenim u Izvješću o mreži.

(5) Željeznički prijevoznik dužan je u roku od osam dana od dana ishoda potvrde o sigurnosti i/ili dozvole za obavljanje usluga željezničkog prijevoza Regulatornom tijelu dostaviti podatke o punom i skraćenom nazivu prijevoznika, sjedištu i poreznom broju, kontakt osobi za odnose s Regulatornim tijelom te presliku dozvole za obavljanje usluga željezničkog prijevoza i presliku potvrde o sigurnosti (Dio A i Dio B).

*Provjera računovodstvenog razdvajanja*

**Članak 17.**

(1) Regulatorno tijelo ovlašteno je provesti reviziju upravitelja infrastrukture, operatora uslužnog objekta i željezničkih prijevoznika ili zatražiti provedbu revizije od ovlaštenog revizora u svrhu provjere sukladnosti s odredbama o računovodstvenom razdvajanju u skladu sa zakonom kojim je uređeno područje željeznice.

(2) Redovne troškove provedbe revizije iz stavka 1. ovoga članka, osim upravnih pristojbi, snosi Regulatorno tijelo. U slučaju kad su revizijom utvrđene nepravilnosti, troškove snosi subjekt nad kojim je proveden postupak revizije.

(3) Regulatorno tijelo ovlašteno je, u svrhu provedbe revizije iz stavka 1. ovoga članka, od upravitelja infrastrukture, operatora uslužnog objekta i od ostalih subjekata, koji u cijelosti ili dijelom pružaju različite vrste usluga u području željezničkog prijevoza ili upravljanja željezničkom infrastrukturom, zatražiti dostavu potpunih ili djelomičnih računovodstvenih informacija u opsegu koji je potreban i razmjern:

1. iz područja koje obuhvaća računovodstveno razdvajanje:

- a) podatke o odvojenim računima dobiti i gubitka i bilance stanja za poslovne djelatnosti prijevoza tereta, prijevoza putnika i upravljanja infrastrukturom
  - b) detaljne i transparentne informacije o pojedinim izvorima i korištenju državnih potpora i drugih oblika poticaja, uključujući detaljan pregled novčanih tokova za poslovne djelatnosti kako bi se utvrdili načini korištenja tih državnih potpora i drugih oblika poticaja
  - c) podatke o kategorijama troškova i dobiti koje omogućavaju utvrđivanje mogućeg postojanja međusobnog subvencioniranja između poslovnih djelatnosti
  - d) podatke o metodologiji koja se koristila za raspodjelu troškova za različite poslovne djelatnosti i
  - e) u slučaju udruživanja u grupaciju, sve pojedinih o plaćanjima između pojedinih trgovačkih društava
2. iz područja koje obuhvaća nadzor naknada za željezničke usluge:
- a) podatke o različitim troškovnim kategorijama, posebice pružanje informacija o graničnim/izravnim troškovima različitih usluga ili skupina usluga kako bi se mogle nadzirati naknade za željezničke usluge
  - b) dovoljno informacija kako bi se omogućilo nadziranje naknada za željezničke usluge koje se plaćaju za pojedine usluge (ili skupine usluga), a koje moraju ako to zatraži Regulatorno tijelo, sadržavati i podatke o opsegu pojedinih usluga, cijenama pojedinih usluga i ukupnim prihodima za pojedine usluge koje plaćaju unutarnji ili vanjski klijenti i
  - c) podatke o troškovima i prihodima pojedinih usluga (ili skupina usluga) sukladno relevantnoj metodologiji izračuna troškova Regulatornog tijela, kako bi se utvrdilo određivanje cijena koje bi moglo imati negativan učinak na tržišno natjecanje (međusobne subvencije, određivanje neopravdanih i previsokih cijena)
3. iz područja koje obuhvaća pokazatelje financijskog poslovanja:
- a) bilancu
  - b) izvještaj o ukupnim troškovima s pregledom
  - c) izvještaj o troškovima održavanja
  - d) izvještaj o troškovima tekućeg poslovanja
  - e) račun dobiti i gubitka i
  - f) bilješke uz financijske izvještaje.

(4) Regulatorno tijelo ovlašteno je za nadzor financijskih tokova upravitelja infrastrukture u vezi s uporabom prihoda od upravljanja željezničkom infrastrukturom uključujući javna sredstva koja se mogu koristiti isključivo za financiranje vlastitog poslovanja i servisiranje zajmova.

*Osnovna svrha usluge međunarodnog željezničkog prijevoza putnika koji uključuje kabotažu*

### **Članak 18.**

(1) Podnositelj zahtjeva koji namjerava obavljati međunarodni željeznički prijevoz putnika koji uključuje kabotažu dužan je prije podnošenja zahtjeva za dodjelu infrastrukturnog kapaciteta obavijestiti Regulatorno tijelo na standardnom obrascu objavljenom na službenim mrežnim stranicama Regulatornog tijela.

(2) Regulatorno tijelo dužno je o namjeri podnošenja zahtjeva za dodjelu kapaciteta međunarodnog prijevoza putnika koji uključuje kabotažu, informirati sva nadležna tijela koja su uključena u obavljanje prijevoza putnika ili bi mogla imati kakav interes povezan s ovim zahtjevom isticanjem informacije na službenim mrežnim stranicama Regulatornog tijela ili na drugi prikladan način.

*Ekonomska ravnoteža ugovora o obavljanju usluge javnog prijevoza putnika*

### **Članak 19.**

(1) Podnositelj zahtjeva koji planira zatražiti infrastrukturni kapacitet radi obavljanja usluge željezničkog prijevoza putnika na trasama na kojima između određenog polazišta i određenog odredišta jedan ili više ugovora o obavljanju usluge javnog prijevoza putnika pokrivaju istu ili alternativnu trasu te ako bi se s time ugrozila ekonomska ravnoteža tih ugovora obavijestit će o tome upravitelja infrastrukture i Regulatorno tijelo najmanje 18 mjeseci prije stupanja na snagu voznog reda na koji se odnosi zahtjev za kapacitetom.

(2) Kako bi Regulatorno tijelo ocijenilo mogući ekonomski učinak na važeće ugovore o obavljanju javnih usluga, Regulatorno tijelo, bez neopravdanog odlaganja u roku od najviše deset dana od dana obavijesti iz stavka 1. ovoga članka, obavještava nadležno tijelo koje je na temelju ugovora o javnim uslugama dodijelilo uslugu putničkog prijevoza na toj trasi, sva druga zainteresirana nadležna tijela s pravom ograničenja pristupa i svakog željezničkog prijevoznika koji izvršava ugovor o obavljanju javnih usluga na toj trasi.

(3) Kako bi se utvrdilo moguće ugrožavanje ravnoteže ugovora o obavljanju javnih usluga, Regulatorno tijelo obavlja objektivnu ekonomsku analizu i temelji svoju odluku na unaprijed utvrđenim kriterijima.

(4) Postupak iz stavka 3. ovoga članka pokreće se na zahtjev nadležnog tijela koje je sklopilo ugovor o obavljanju usluge javnog prijevoza putnika, bilo kojeg drugog zainteresiranog nadležnog tijela koje ima pravo ograničiti pristup u skladu sa zakonom kojim je uređeno područje željeznice, upravitelja infrastrukture ili željezničkog prijevoznika koji izvršava ugovor o obavljanju usluge javnog prijevoza putnika.

(5) Zahtjev iz stavka 4. ovoga članka podnosi se u roku od 30 dana od dana zaprimanja informacije o planiranoj usluzi prijevoza putnika iz stavka 1. ovoga članka.

(6) Tijela iz stavka 4. ovoga članka dužna su uz zahtjev dostaviti Regulatornom tijelu sve relevantne podatke potrebne za donošenje odluke.

(7) Regulatorno tijelo najkasnije u roku od 30 dana od dana primitka zahtjeva iz stavka 4. ovoga članka traži dopunu podataka ukoliko to ocijeni potrebnim i započinje savjetovanje sa svim zainteresiranim stranama iz stavaka 1. i 2. ovoga članka.

(8) Regulatorno tijelo o zahtjevu iz stavka 4. ovoga članka donosi obrazloženu odluku u roku od 30 dana od dana podnošenja zahtjeva, a najkasnije u roku od 42 dana od dana kada je prikupilo sve relevantne podatke, te se ista dostavlja strankama u postupku.

(9) Regulatorno tijelo će u svojoj obrazloženoj odluci odrediti i uvjete pod kojima u roku od 30 dana od dana dostave odluke nadležno tijelo koje je sklopilo ugovor o obavljanju usluge javnog prijevoza putnika, upravitelj infrastrukture, željeznički prijevoznik koji izvršava ugovor o obavljanju usluge javnog prijevoza putnika i željeznički prijevoznik koji traži pristup željezničkoj infrastrukturi mogu tražiti preispitivanje odluke.

(10) Kada Regulatorno tijelo utvrdi da bi planirana usluga željezničkog prijevoza putnika iz stavka 1. ovoga članka ugrozila ekonomsku ravnotežu ugovora o obavljanju usluge javnog prijevoza putnika, navest će moguće izmjene te planirane usluge kako bi se osiguralo pravo pristupa željezničkoj infrastrukturi u svrhu pružanja usluga željezničkog prijevoza putnika.

#### *Zakrčena željeznička infrastruktura*

### **Članak 20.**

Regulatorno tijelo odobrava upravitelju infrastrukture nastavak naplate dodatka za zakrčenost željezničke infrastrukture ako se plan povećanja kapaciteta ne može ostvariti iz razloga koji su izvan kontrole upravitelja infrastrukture ili ako raspoložive opcije nisu ekonomski ili financijski moguće.

#### *Prethodna suglasnost*

### **Članak 21.**

(1) Regulatorno tijelo daje prethodnu suglasnost na imenovanje i razrješenje članova upravljačkog tijela upravitelja infrastrukture i vladajućeg društva ako su upravitelj infrastrukture i željeznički prijevoznik povezana društva u skladu sa zakonom kojim je uređeno područje željeznice.

(2) Regulatorno tijelo daje prethodnu suglasnost iz stavka 1. ovoga članka u roku od 15 dana od dana primitka zahtjeva.



*Neobvezujuća mišljenja i zaključci***Članak 22.**

- (1) Regulatorno tijelo daje neobvezujuće mišljenje na nacrt ugovora o upravljanju željezničkom infrastrukturom u kojem će se očitovati da li je ugovor u skladu s pravilima tržišnog natjecanja na tržištima željezničkih usluga.
- (2) Pri obavljanju poslova iz stavka 1. ovoga članka Regulatorno tijelo ne dovodi u pitanje ovlasti tijela nadležnog za tržišno natjecanje u smislu propisa kojima se uređuje tržišno natjecanje.
- (3) Regulatorno tijelo daje neobvezujuće mišljenje iz stavka 1. ovoga članka u roku od 15 dana od dana primitka zahtjeva.
- (4) Regulatorno tijelo može na temelju poslovnih knjiga ispitivati državne potpore o kojima nadležnim tijelima podnosi izvještaj.
- (5) Pri obavljanju poslova iz stavka 4. ovoga članka Regulatorno tijelo ne dovodi u pitanje ovlasti tijela nadležnih za pitanja državnih potpora u smislu propisa kojima se uređuju državne potpore i u smislu Ugovora o funkcioniranju Europske unije.
- (6) Regulatorno tijelo ovlašteno je za nadzor sklapanja i provedbe sporazuma o suradnji između upravitelja infrastrukture s jednim ili više željezničkih prijevoznika u svrhu osiguravanja pogodnosti za korisnike kao što su manji troškovi ili poboljšanje izvedbe na dijelu mreže koji je obuhvaćen sporazumom te može, kada je to opravdano, savjetovati otkazivanje tog sporazuma.

*Razuman rok za odgovor na upit za pristup uslužnom objektu*

**Članak 23.**

- (1) Regulatorno tijelo po službenoj dužnosti donosi odluku kojom se operatoru uslužnog objekta određuje razumni vremenski rok u kojemu je dužan odgovoriti na upit željezničkog prijevoznika za pristup uslužnom objektu i za pružanje usluga u uslužnom objektu.
- (2) Pri određivanju razumnog roka iz stavka 1. ovoga članka Regulatorno tijelo će uzeti u obzir vrstu uslužnog objekta i vrstu usluge.
- (3) Odluka o razumnom vremenskom roku se dostavlja javnom objavom na službenim mrežnim stranicama Regulatornog tijela. Dostava se smatra obavljenom istekom osmoga dana od dana javne objave.

*Naknade za željezničke usluge*

**Članak 24.**

- (1) Regulatorno tijelo osigurava da su naknade za željezničke usluge u skladu s odredbama zakona kojim je uređeno područje željeznice i da nisu diskriminirajuće.

(2) Pregovori između podnositelja zahtjeva i upravitelja infrastrukture o visini naknada za željezničke usluge provode se pod nadzorom Regulatornog tijela koje će nadzirati sukladnost s odredbama zakona kojim je uređeno područje željeznice.

(3) Regulatorno tijelo intervenira ako je izvjesno da se pregovori vode suprotno odredbama zakona kojim je uređeno područje željeznice.

(4) Regulatorno tijelo nadzire kriterije navedene u Izvješću o mreži na temelju kojih se određuje nekorištenje infrastrukturnog kapaciteta, kapaciteta koji je dodijeljen podnositelju zahtjeva ali se ne koristi.

#### *Suradnja s nacionalnim tijelima*

### **Članak 25.**

(1) Regulatorno tijelo dužno je surađivati s tijelom nadležnim za sigurnost i interoperabilnost željezničkog sustava i s tijelom nadležnim za izdavanje dozvola za obavljanje usluga željezničkog prijevoza i izraditi okvir za razmjenu informacija s ciljem sprječavanja negativnih učinaka na tržišno natjecanje na tržištu željezničkih usluga ili na sigurnost željezničkog sustava.

(2) Regulatorno tijelo daje preporuke tijelu nadležnom za sigurnost i interoperabilnost željezničkog sustava i tijelu nadležnom za izdavanje dozvola za obavljanje usluga željezničkog prijevoza o pitanjima koja mogu utjecati na tržišno natjecanje na tržištu željezničkih usluga, pri čemu se odstupanje mora obvezno obrazložiti.

(3) Regulatorno tijelo dužno je obrazložiti odbijanje preporuke tijela nadležnog za sigurnost i interoperabilnost željezničkog sustava i tijela nadležnog za izdavanje dozvola za obavljanje usluga željezničkog prijevoza o pitanjima koja mogu utjecati na sigurnost željezničkog sustava.

(4) Regulatorno tijelo surađuje s tijelom nadležnim za zaštitu tržišnog natjecanja, i to na način da zahtijeva mišljenje tog tijela ili predlaže pokretanje postupka pred tim tijelom u svim slučajevima sprječavanja, ograničavanja ili narušavanja tržišnog natjecanja, u skladu s posebnim zakonom kojim je uređena zaštita tržišnog natjecanja.

#### *Suradnja s regulatornim tijelima ostalih država članica Europske unije*

### **Članak 26.**

(1) Regulatorno tijelo razmjenjuje informacije o svom radu, načelima i praksi donošenja odluka s drugim regulatornim tijelima država članica Europske unije te surađuje i na druge načine s ciljem usklađivanja svoga odlučivanja.

(2) Radi ostvarenja suradnje iz stavka 1. ovoga članka Regulatorno tijelo djeluje u mreži regulatornih tijela država članica Europske unije.

(3) Razmjena informacija među članovima mreže odvija se po mogućnosti elektroničkim putem uz poštivanje povjerljivosti poslovnih tajni koje dostave željeznički prijevoznici, upravitelji infrastrukture i upravitelji uslužnog objekta.

(4) Regulatorno tijelo surađuje s regulatornim tijelima ostalih država članica Europske unije, uključujući putem sporazuma o suradnji, s ciljem pružanja potpore kod izvršavanja zadaća nadzora tržišta, rješavanja zahtjeva ili u postupku po službenoj dužnosti.

(5) U slučaju postupka po zahtjevu ili postupka po službenoj dužnosti u vezi s pitanjima pristupa ili određivanja naknada koji se odnose na međunarodnu trasu vlaka, kao i u okviru nadziranja tržišnog natjecanja na tržištu vezanom za usluge međunarodnog željezničkog prijevoza, Regulatorno tijelo se savjetuje s regulatornim tijelima svih drugih država članica Europske unije kroz koje prolazi dotična međunarodna trasa vlaka te kada je to primjereno, s Europskom komisijom.

(6) Regulatorno tijelo pruža sve informacije regulatornim tijelima s kojima obavlja savjetovanje, a koje ima pravo tražiti za potrebe postupanja u vezi sa zahtjevom ili postupkom po službenoj dužnosti iz stavka 5. ovoga članka.

(7) Ako Regulatorno tijelo zaprimi zahtjev ili ako provodi postupak po službenoj dužnosti za koji utvrdi da nije nadležno, bez odgode prosljeđuje sve mjerodavne podatke regulatornom tijelu dotične države članice Europske unije kako bi ono moglo poduzeti mjere u odnosu na stranke.

(8) Regulatorno tijelo ima pravo zatražiti potrebne podatke od upravitelja infrastrukture u svrhu rješavanja zahtjeva ili u tijeku postupka po službenoj dužnosti kod dodjele infrastrukturnog kapaciteta za međunarodnu trasu vlaka i prenijeti ih mjerodavnim regulatornim tijelima država članica Europske unije.

(9) Ako su za pitanja o međunarodnoj usluzi potrebne odluke dvaju ili više regulatornih tijela, ista surađuju u pripremi svojih odluka vezano uz rješavanje tih pitanja te u tu svrhu obavljaju svoje funkcije u skladu sa svojim zadaćama i ovlastima.

(10) Regulatorna tijela država članica Europske unije razvijaju zajednička načela i prakse za donošenje odluka za koje imaju ovlasti u koje su obuhvaćeni i dogovori za rješavanje sporova u vezi s odlukama dvaju ili više regulatornih tijela.

(11) Regulatorno tijelo preispituje odluke i prakse povezanih upravitelja infrastrukture kako bi se omogućila primjena učinkovitih programa ubiranja naknada te njihove dogovore s ciljem koordinacije u slučaju željezničkih usluga koje koriste više od jedne infrastrukturne mreže i po pitanju suradnje u dodjeli infrastrukturnog kapaciteta na više od jedne mreže ili na neki drugi način potiče međunarodni željeznički promet.

(12) Regulatorno tijelo samostalno sudjeluje u radu svih asocijacija regulatornih tijela koje djeluju na tržištu željezničkih usluga, a koje svojim radom promiču regulatorna načela i ciljeve.

*Savjetovanje s predstavnicima korisnika željezničkih usluga***Članak 27.**

Regulatorno tijelo se redovito, najmanje jednom u dvije godine, savjetuje s predstavnicima korisnika željezničkih usluga, kako bi uzelo u obzir njihova stajališta o tržištu željezničkih usluga.

**IV. ZAŠTITA PRAVA PUTNIKA***Nadležnost Regulatornog tijela u području zaštite prava putnika***Članak 28.**

(1) U nadležnosti Regulatornog tijela u području zaštite prava putnika su sljedeći poslovi:

1. provedba Uredbe (EZ) br. 1371/2007
2. postupanje po službenoj dužnosti u zaštiti prava putnika
3. rješavanje u postupku po zahtjevu putnika u vezi s reklamacijom povjerenstvu za reklamacije potrošača pri željezničkom prijevozniku (u daljnjem tekstu: povjerenstvo) i
4. inspekcijski nadzor u području zaštite prava putnika.

(2) Poslove iz stavka 1. ovoga članka Regulatorno tijelo obavlja kao javne ovlasti.

*Postupak po službenoj dužnosti***Članak 29.**

(1) Regulatorno tijelo ovlašteno je po službenoj dužnosti pokrenuti postupak te naložiti željezničkom prijevozniku, upravitelju kolodvora, prodavatelju karata i organizatoru putovanja mjere u svrhu ispunjenja obveza propisanih Uredbom (EZ) br. 1371/2007 i drugim propisima kojima se uređuju prava putnika.

(2) Željeznički prijevoznik, upravitelj kolodvora, prodavatelj karata i organizator putovanja obvezni su sudjelovati u postupcima iz stavka 1. ovoga članka i u potpunosti surađivati s Regulatornim tijelom te dostavljati sve potrebne podatke, dokumentaciju i očitovanja.

(3) Regulatorno tijelo će prilikom pokretanja postupka po službenoj dužnosti uzeti u obzir predstavke, odnosno druge obavijesti koje upućuju na potrebu zaštite javnog interesa.

(4) Regulatorno tijelo donosi odluke o mjerama iz stavka 1. ovoga članka sukladno kojima su subjekti iz stavka 1. ovoga članka obvezni postupiti.

*Pisani prigovor putnika željezničkom prijevozniku***Članak 30.**

- (1) Putnik ima pravo podnijeti pisani prigovor željezničkom prijevozniku radi zaštite svojih prava koja su propisana Uredbom (EZ) br. 1371/2007, ovim Zakonom i drugim propisima kojima se uređuju prava putnika.
- (2) Željeznički prijevoznik dužan je na svojim službenim mrežnim stranicama i na svim službenim mjestima za prijem i otpremu putnika objaviti postupak koji se primjenjuje po pisanom prigovoru putnika.
- (3) Putnik može podnijeti pisani prigovor željezničkom prijevozniku u roku od 30 dana od dana saznanja za radnju, postupak ili propuštanje radnje kojima putnik smatra da su povrijeđena njegova prava.
- (4) Željeznički prijevoznik dužan je putniku dostaviti pisanu obrazloženu odluku po prigovoru u roku od 30 dana od dana zaprimanja prigovora koja mora sadržavati uputu o daljnjem postupanju.
- (5) U opravdanim slučajevima željeznički prijevoznik može dostaviti obrazloženu odluku unutar roka od tri mjeseca od dana zaprimanja prigovora, uz obvezu prethodnog obavještanja putnika u roku od 30 dana od dana zaprimanja prigovora.
- (6) Putnik ima pravo podnijeti reklamaciju povjerenstvu u roku od 30 dana od dana dostave pisane odluke željezničkog prijevoznika iz stavka 4. ovoga članka, u skladu s propisom kojim je uređena zaštita potrošača.
- (7) Povjerenstvo je dužno dostaviti pisani odgovor putniku u roku od 30 dana od dana zaprimanja njegove reklamacije koji mora sadržavati uputu o daljnjem postupanju pred Regulatornim tijelom.

*Zahtjev putnika Regulatornom tijelu***Članak 31.**

- (1) Putnik može podnijeti zahtjev Regulatornom tijelu u roku od 30 dana od dana kada je zaprimio pisani odgovor povjerenstva u vezi s reklamacijom iz članka 30. stavka 6. ovoga Zakona.
- (2) Putnik koji nije zaprimio pisani odgovor povjerenstva na svoj uredno predani pisani prigovor, ima pravo podnijeti zahtjev Regulatornom tijelu u roku od 45 dana od dana podnošenja reklamacije povjerenstvu.
- (3) Regulatorno tijelo donosi odluku o zahtjevu putnika u pravilu bez provođenja usmene rasprave u najkraćem mogućem roku, a najkasnije u roku od 60 dana od dana prikupljanja relevantnih podataka.

(4) Željeznički prijevoznik dužan je sudjelovati u postupcima rješavanja zahtjeva i u potpunosti surađivati s Regulatornim tijelom te dostavljati sve potrebne podatke, dokumentaciju i očitovanja.

(5) Željeznički prijevoznik dužan je postupiti u skladu s odlukom Regulatornog tijela iz stavka 3. ovoga članka.

## V. INSPEKCIJSKI NADZOR

### *Obavljanje poslova inspeksijskog nadzora*

#### **Članak 32.**

(1) Regulatorno tijelo obavlja inspeksijski nadzor nad provedbom ovoga Zakona, Uredbe (EZ) br. 1371/2007 i drugih propisa kojima se uređuju prava putnika u željezničkom prijevozu.

(2) Poslove inspeksijskog nadzora iz stavka 1. ovoga članka obavljaju inspektori koji su ovlašteni radnici Regulatornog tijela.

(3) Poslovi inspeksijskog nadzora iz stavka 1. ovoga članka smatraju se poslovima kod kojih postoje posebni uvjeti rada.

(4) Radna mjesta s ovlastima inspeksijskog nadzora i detaljnijim uvjetima koje moraju ispunjavati osobe na tim radnim mjestima utvrđuju se općim aktom Regulatornog tijela.

(5) Inspektor mora imati službenu iskaznicu i značku kojima dokazuje svoje službeno svojstvo, identitet i ovlasti.

(6) Oblik i sadržaj obrasca službene iskaznice i značke iz stavka 5. ovoga članka te postupanje sa službenom iskaznicom i značkom propisuju se pravilnikom koji donosi ministar nadležan za željeznički promet.

(7) Inspektor sastavlja zapisnik o izvršenom inspeksijskom pregledu, utvrđenom činjeničnom stanju i poduzetim ili naređenim mjerama i radnjama.

(8) Primjerak zapisnika o inspeksijskom pregledu inspektor uručuje nadziranoj osobi.

(9) Inspektor vodi očevidnik o izvršenim inspeksijskim pregledima. Sadržaj i način vođenja očevidnika propisuju se pravilnikom iz stavka 6. ovoga članka.

(10) Inspektor predlaže Regulatornom tijelu podnošenje optužnog prijedloga radi pokretanja prekršajnog postupka ili izdaje prekršajni nalog u skladu s odredbama zakona kojim su uređeni prekršaji.

(11) Inspektor je u obavljanju inspekcijskog nadzora odgovoran ako propusti poduzeti, odnosno odrediti mjere ili radnje koje je prema ovom Zakonu, Uredbi (EZ) br. 1371/2007 i drugim propisima kojima se uređuju prava putnika bio obavezan poduzeti ili odrediti, ako prekorači svoje propisane ovlasti, ako ne donese rješenje u skladu s odredbama ovoga Zakona, ako ne predloži Regulatornom tijelu podnošenje optužnog prijedloga radi pokretanja prekršajnog postupka pred nadležnim sudom ili ne izda prekršajni nalog u skladu s odredbama ovoga Zakona i zakona kojim su uređeni prekršaji, odnosno ne obavijesti nadležna državna tijela o utvrđenim nedostacima.

#### *Ovlasti inspektora*

### **Članak 33.**

(1) U obavljanju inspekcijskog nadzora inspektor je ovlašten:

1. zatražiti i pregledati isprave (osobna iskaznica, putovnica i sl.) na temelju kojih može utvrditi identitet nadzirane osobe, kao i drugih osoba nazočnih inspekcijskom nadzoru
2. ući i pregledati poslovne prostorije, zgrade, građevine, gradilišta, zemljišta i prijevozna sredstva, te se koristiti tehničkim sredstvima i opremom nadzirane osobe u svrhu obavljanja inspekcijskog nadzora
3. pregledati poslovnu dokumentaciju, opremu i druge stvari koje omogućuju uvid u poslovanje nadzirane osobe u vezi s provedbom Uredbe (EZ) br. 1371/2007, ovoga Zakona i drugih propisa kojima se uređuju prava putnika
4. uzimati izjave od odgovornih osoba, radi pribavljanja dokaza o činjenicama koje se ne mogu izravno utvrditi, kao i od drugih osoba nazočnih inspekcijskom nadzoru, te saslušati pojedine osobe u upravnom postupku
5. zatražiti pisanim putem od nadzirane osobe točne i potpune podatke i dokumentaciju potrebnu radi provedbe inspekcijskog nadzora
6. zatražiti pisano izvješće nadzirane osobe o poduzetim mjerama i radnjama naređenim u inspekcijskom nadzoru
7. narediti uklanjanje utvrđenih nepravilnosti, nedostataka ili propusta i
8. narediti poduzimanje drugih mjera i radnji u skladu sa svrhom inspekcijskog nadzora.

(2) Pod poslovnim prostorijama u smislu ovoga članka smatraju se poslovne prostorije i drugi prostori u kojima nadzirana osoba obavlja svoju djelatnost.

(3) Inspektor je obavezan s podacima, za koje nadzirana osoba dokaže da su poslovna tajna, postupati u skladu s propisanim uvjetima za njihovo čuvanje.

(4) U obavljanju inspekcijskog nadzora inspektor može, do donošenja sudske presude, privremeno oduzeti dokumentaciju i predmete koji mogu poslužiti kao dokaz u prekršajnom postupku, što se unosi u zapisnik o inspekcijskom pregledu, i o čemu inspektor izdaje potvrdu s točnim podacima o oduzetoj dokumentaciji i predmetima.

(5) Ako inspektor u obavljanju inspekcijskog nadzora ili na temelju izvješća inspektora ovlaštenog za provedbu inspekcijskog nadzora prema zakonu kojim je uređeno drugo područje, ili na temelju izvješća drugoga nadležnog tijela utvrdi povredu odredbi Uredbe (EZ) br. 1371/2007, ovoga Zakona i drugih propisa kojima se uređuju prava putnika, obvezan je donijeti rješenje ili poduzeti druge propisane mjere iz stavka 1. ovoga članka najkasnije u roku od 30 dana od dana završetka inspekcijskog nadzora ili zaprimanja izvješća s utvrđenim činjenicama presudnim za donošenje rješenja.

*Obveze nadziranih i drugih osoba koje sudjeluju u inspekcijskom nadzoru*

### **Članak 34.**

(1) Nadzirane osobe obvezne su inspektoru omogućiti provedbu inspekcijskog nadzora te osigurati uvjete za njegov neometani rad, omogućiti mu uvid i uporabu svih potrebnih podataka i dokumentacije, uporabu pripadajuće infrastrukture, opreme i drugih tehničkih sredstava, te na pisani zahtjev inspektora pripremiti i dostaviti bez naknade dodatne podatke i dokumentaciju potrebnu za obavljanje inspekcijskog nadzora.

(2) Nadzirane osobe obvezne su na zahtjev inspektora, privremeno prekinuti rad i poslovanje u nadziranim poslovnim prostorijama, zgradi ili građevini u tijeku inspekcijskog nadzora, ako inspektor ne bi mogao na drugi način obaviti inspekcijski nadzor, ili utvrditi činjenično stanje.

(3) Inspektor može, i nakon obavljanja inspekcijskog nadzora, zatražiti od nadzirane osobe izvršenje pojedine radnje u svrhu potpunog utvrđivanja činjeničnog stanja te odrediti rok za izvršenje te radnje.

(4) Smatrat će se da nadzirana osoba nije omogućila inspektoru provedbu inspekcijskog nadzora ako ne:

- a) omogući ulazak i pregled poslovnih prostorija, zgrada, građevina, gradilišta, zemljišta ili prijevoznih sredstava gdje se obavlja inspekcijski nadzor
- b) omogući pregled opreme na kojoj se obavlja inspekcijski nadzor
- c) osigura uvid u traženu dokumentaciju, isprave i podatke radi utvrđivanja činjeničnog stanja u tijeku obavljanja inspekcijskog nadzora, ili u roku određenom u zapisniku o inspekcijskom pregledu
- d) dostavi, na pisani zahtjev inspektora, u određenom roku na uvid sve podatke i dokumentaciju potrebnu za obavljanje inspekcijskog nadzora
- e) izvijesti u određenom roku o poduzetim mjerama koje je naredio inspektor radi uklanjanja utvrđenih nepravilnosti, nedostataka ili propusta i/ili
- f) izvrši radnje iz stavaka 2. i 3. ovoga članka.



(5) Ako se inspektoru u obavljanju inspekcijskog nadzora pruži fizički otpor, ili ako se takav otpor osnovano očekuje, inspektor je ovlašten zatražiti podršku službene osobe nadležne policijske uprave.

## VI. PREKRŠAJNE ODREDBE

### *Područje regulacije tržišta željezničkih usluga*

#### **Članak 35.**

(1) Novčanom kaznom u iznosu od 20.000,00 do 200.000,00 kuna kaznit će se za prekršaj pravna osoba ako:

1. u propisanom ili ostavljenom roku ne postupi u skladu s odlukom ili drugim upravnim aktom Regulatornog tijela (članak 9. stavci 3. i 5.)
2. na zahtjev Regulatornog tijela ne dostavi potrebne podatke u svrhu provedbe postupka iz područja regulacije tržišta željezničkih usluga (članak 16. stavak 1.)
3. ne dostavi sve potrebne informacije o naknadama za željezničke usluge te dokaz da su naknade za željezničke usluge obračunate sukladno metodologiji i strukturi za izračun naknade utvrđenim u Izvješću o mreži (članak 16. stavak 4.).

(2) Za prekršaj iz stavka 1. ovoga članka kaznit će se i odgovorna osoba u pravnoj osobi novčanom kaznom u iznosu od 5.000,00 do 20.000,00 kuna.

(3) Iznimno od odredbi stavaka 1. i 2. ovoga članka, ako je prekršaj počinjen iz koristoljublja kojim je ostvarena imovinska korist, pravna osoba i odgovorna osoba u pravnoj osobi kaznit će se novčanom kaznom u dvostrukom iznosu određenom na temelju stavaka 1. i 2. ovoga članka.

(4) Novčanom kaznom u iznosu od 1.000,00 do 30.000,00 kuna kaznit će se član Vijeća Regulatornog tijela ako Regulatornom tijelu pravovremeno ne podnese izjavu o posvećenosti i interesu (članak 7. stavak 1.).

### *Područje zaštite prava putnika*

#### **Članak 36.**

(1) Novčanom kaznom u iznosu od 20.000,00 do 200.000,00 kuna kaznit će se za prekršaj pravna osoba ako:

1. u postupku u vezi sa zaštitom prava putnika ne dostavi sve potrebne podatke, dokumentaciju i očitovanja (članak 29. stavak 2. i članak 31. stavak 4.)
2. u propisanom ili ostavljenom roku ne postupi u skladu s odlukom ili drugim upravnim aktom Regulatornog tijela (članak 29. stavak 4. i članak 31. stavak 5.).

(2) Novčanom kaznom u iznosu od 30.000,00 do 100.000,00 kuna kaznit će se za prekršaj pravna osoba ako:

1. kao željeznički prijevoznik ne omogući putnicima unošenje bicikala u vlak, prema potrebi uz naknadu, uz preduvjet da se njima lako rukuje i ako to ne utječe negativno na uslugu željezničkog prijevoza te ako željeznička vozila to omogućavaju (članak 5. Uredbe (EZ) br. 1371/2007)
2. kao željeznički prijevoznik ne objavi na odgovarajući način, prije provedbe, odluku o prestanku pružanja usluge željezničkog prijevoza (članak 7. Uredbe (EZ) br. 1371/2007)
3. kao željeznički prijevoznik ili prodavatelj karata ne pruži putniku prije početka putovanja, na zahtjev i u najprikladnijem obliku uključujući potrebe osoba s oštećenjem sluha i/ili vida, najmanje informacije navedene u Prilogu II. dijelu I. Uredbe (EZ) br. 1371/2007 u odnosu na putovanja koja prema ugovoru nudi željeznički prijevoznik (članak 8. stavak 1. Uredbe (EZ) br. 1371/2007)
4. kao željeznički prijevoznik ne pruži putniku tijekom putovanja, u najprikladnijem obliku uključujući potrebe osoba s oštećenjem sluha i/ili vida, informacije navedene u Prilogu II. dijelu II. Uredbe (EZ) br. 1371/2007 (članak 8. stavak 2. Uredbe (EZ) br. 1371/2007)
5. kao željeznički prijevoznik putniku ne nudi karte, jedinstvene karte i rezervacije, ako su na raspolaganju, putem predviđenih prodajnih mjesta (članak 9. stavci 1., 2. i 3. Uredbe (EZ) br. 1371/2007)
6. kao željeznički prijevoznik putniku na polaznom kolodvoru koji nema prodajnog mjesta ne nudi obavijest o mogućnosti kupnje karte putem telefona ili interneta ili u vlaku, te o načinu takve kupovine, kao i o najbližem željezničkom kolodvoru ili prodajnom mjestu (članak 9. stavak 5. Uredbe (EZ) br. 1371/2007)
7. kao željeznički prijevoznik u slučaju smrti ili ozljede putnika bez odlaganja, a najkasnije u roku od 15 dana nakon utvrđivanja identiteta, ne isplati predujam (članak 13. stavak 1. Uredbe (EZ) br. 1371/2007)
8. kao željeznički prijevoznik, u slučaju kada je bilo očekivano da će kašnjenje u dolasku na konačno odredište temeljem ugovora o prijevozu biti veće od 60 minuta, putniku nije odmah pružila izbor između predviđenih mogućnosti (članak 16. Uredbe (EZ) br. 1371/2007)
9. kao željeznički prijevoznik, u slučaju nenajavljenih kašnjenja dužih od 60 minuta, u roku od 30 dana od dana podnošenja zahtjeva za naknadu ne isplati na zahtjev putniku predviđenu naknadu (članak 17. stavak 2. Uredbe (EZ) br. 1371/2007)
10. kao željeznički prijevoznik ili upravitelj kolodvora u slučaju kašnjenja ne informira putnike o situaciji i o procijenjenom vremenu odlaska/dolaska, čim su te informacije na raspolaganju (članak 18. stavak 1. Uredbe (EZ) br. 1371/2007)
11. kao željeznički prijevoznik ili upravitelj kolodvora u slučaju kašnjenja putnicima ne ponudi predviđene usluge bez naknade (članak 18. stavak 2. Uredbe (EZ) br. 1371/2007)

12. kao željeznički prijevoznik ili upravitelj kolodvora u slučaju nemogućnosti nastavka pružanja željezničke usluge putnicima ne ponudi alternativne prijevozne usluge što je prije moguće (članak 18. stavak 3. Uredbe (EZ) br. 1371/2007)
13. kao željeznički prijevoznik ili upravitelj kolodvora u slučaju kašnjenja ili nemogućnosti nastavka pružanja željezničke usluge posebno ne vodi računa o osobama s invaliditetom i osobama sa smanjenom pokretljivošću te o osobama koje su u njihovoj pratnji (članak 18. stavak 5. Uredbe (EZ) br. 1371/2007)
14. kao željeznički prijevoznik ili upravitelj kolodvora ne uspostavi ili donese nediskriminirajuća pravila o dostupnosti prijevoza za osobe s invaliditetom i za osobe sa smanjenom pokretljivošću (članak 19. stavak 1. Uredbe (EZ) br. 1371/2007)
15. kao željeznički prijevoznik ili prodavatelj karata osobama s invaliditetom i osobama sa smanjenom pokretljivošću naplati za rezervaciju ili kartu dodatni trošak (članak 19. stavak 2. Uredbe (EZ) br. 1371/2007)
16. kao željeznički prijevoznik ili prodavatelj karata odbije izvršiti rezervaciju ili izdati kartu za osobu s invaliditetom ili osobi sa smanjenom pokretljivošću ili ako iziskuje pratitelja takve osobe, osim ako je takvo postupanje neophodno zbog primjene pravila nediskriminirajućeg pristupa (članak 19. stavak 2. Uredbe (EZ) br. 1371/2007)
17. kao željeznički prijevoznik ili prodavatelj karata, na zahtjev, ne pruži osobi s invaliditetom ili osobi sa smanjenom pokretljivošću informacije o pristupačnosti željezničkih usluga, o uvjetima pristupa željezničkim vozilima i o opremi u vlaku (članak 20. stavak 1. Uredbe (EZ) br. 1371/2007)
18. kao željeznički prijevoznik ili prodavatelj karata, na zahtjev, ne obavijesti osobu s invaliditetom ili osobu sa smanjenom pokretljivošću pisanim putem u roku od pet radnih dana o razlozima odbijanja rezervacije ili odbijanja izdavanja karte ili zahtijevanja pratitelja (članak 20. stavak 2. Uredbe (EZ) br. 1371/2007)
19. kao željeznički prijevoznik ili upravitelj kolodvora, u skladu s tehničkim specifikacijama za interoperabilnost za osobe sa smanjenom pokretljivošću (PRM TSI), ne osigura da su kolodvori, peroni, željeznička vozila i ostala oprema dostupni osobama s invaliditetom i osobama sa smanjenom pokretljivošću (članak 21. stavak 1. Uredbe (EZ) br. 1371/2007)
20. kao upravitelj kolodvora osobi s invaliditetom ili osobi sa smanjenom pokretljivošću u skladu s pravilima o dostupnosti ne osigura besplatnu podršku kod ukrcaja ili iskrcaja prilikom odlaska, prolaska ili dolaska na kolodvoru na kojem ima zaposlenika na način da se omogući korištenje usluge za koju je osoba kupila kartu (članak 22. stavak 1. Uredbe (EZ) br. 1371/2007)
21. kao željeznički prijevoznik ili upravitelj kolodvora na kolodvoru bez zaposlenika ne osigura lako dostupnu informaciju o najbližem kolodvoru koji ima zaposlenika i o neposredno raspoloživoj pomoći za osobe s invaliditetom i za osobe sa smanjenom pokretljivošću (članak 22. stavak 3. Uredbe (EZ) br. 1371/2007)

22. kao željeznički prijevoznik osobi s invaliditetom i osobi sa smanjenom pokretljivošću ne pruži besplatnu podršku u vozilu i tijekom ukrcaja i iskrcaja (članak 23. Uredbe (EZ) br. 1371/2007)
23. kao željeznički prijevoznik ne uspostavi mehanizam za postupanje po zahtjevima putnika u odnosu na prava i obveze utvrđene Uredbom (EZ) br. 1371/2007 i sveobuhvatno ne objavi informaciju o kontaktnim podacima i o radnom/im jeziku/cima (članak 27. stavak 1. Uredbe (EZ) br. 1371/2007)
24. kao željeznički prijevoznik ne definira standarde kvalitete usluge i ne provode sustav upravljanja kvalitetom (članak 28. stavak 1. Uredbe (EZ) br. 1371/2007)
25. kao željeznički prijevoznik ne nadzire vlastiti učinak s obzirom na standarde kvalitete usluge i ne objavi izvješće o učinku kvalitete usluge na svojoj mrežnoj stranici (članak 28. stavak 2. Uredbe (EZ) br. 1371/2007)
26. kao željeznički prijevoznik ili upravitelj kolodvora prilikom prodaje karata ne obavještava putnike o pravima i obvezama utvrđenima Uredbom (EZ) br. 1371/2007 (članak 29. stavak 1. Uredbe (EZ) br. 1371/2007) i
27. kao željeznički prijevoznik ili upravitelj kolodvora na odgovarajući način ne informira putnike na kolodvoru i u vlaku o kontakt podacima Regulatornog tijela (članak 29. stavak 2. Uredbe (EZ) br. 1371/2007).

(3) Za prekršaje iz stavaka 1. i 2. ovoga članka kaznit će se i odgovorna osoba u pravnoj osobi novčanom kaznom u iznosu od 5.000,00 do 20.000,00 kuna.

## **VII. PRIJELAZNE I ZAVRŠNE ODREDBE**

### **Članak 37.**

(1) Ministar nadležan za promet donijet će pravilnik iz članka 32. stavaka 6. i 9. ovoga Zakona u roku od tri mjeseca od dana stupanja na snagu ovoga Zakona.

(2) Do stupanja na snagu pravilnika iz članka 32. stavaka 6. i 9. ovoga Zakona ostaje na snazi Pravilnik o službenim iskaznicama i značkama inspektora za zaštitu prava putnika u željezničkom prijevozu (Narodne novine, br. 136/14 i 1/15).

### **Članak 38.**

Postupci započeti prema odredbama Zakona o regulaciji tržišta željezničkih usluga (Narodne novine, broj 71/14) do dana stupanja na snagu ovoga Zakona dovršit će se prema odredbama toga Zakona.

**Članak 39.**

Danom stupanja na snagu ovoga Zakona prestaje važiti Zakon o regulaciji tržišta željezničkih usluga (Narodne novine, broj 71/14).

**Članak 40.**

Ovaj Zakon stupa na snagu osmoga dana od dana objave u Narodnim novinama, osim članka 14. stavka 1. točke 1. podtočaka h) do j) i točke 11. te članka 19. stavaka 1., 2., 5. i 10. ovoga Zakona koji stupaju na snagu 1. siječnja 2019. godine i članka 36. stavka 2. točaka 7. do 13. te točaka 24. i 25. ovoga Zakona koji stupa na snagu 4. prosinca 2019. godine.

## **O B R A Z L O Ž E N J E**

### **I. RAZLOZI ZBOG KOJIH SE ZAKON DONOSI**

Konačnim prijedlogom zakona o regulaciji tržišta željezničkih usluga i zaštiti prava putnika u željezničkom prijevozu (u daljnjem tekstu: Konačni prijedlog zakona) uređuje se, sukladno pravnoj stečevini Europske unije, područje regulacije tržišta željezničkih usluga i područje zaštite prava putnika u željezničkom prijevozu, nadležnost i ovlasti nacionalnog regulatornog tijela te inspekcijski nadzor.

Tržište željezničkih usluga, koje je uređeno Zakonom o željeznici (Narodne novine, br. 94/13, 148/13 i 73/17), je tržište na kojem upravitelj željezničke infrastrukture ili operator uslužnog objekta pruža željezničke usluge podnositeljima zahtjeva za dodjelu infrastrukturnog kapaciteta. Željezničke usluge obuhvaćaju usluge korištenja željezničke infrastrukture, usluge korištenja pristupa uslužnim objektima (putnički i ranžirni kolodvori, robni terminali, morske luke i luke unutarnjih voda, objekti za opskrbu gorivom), dodatne usluge (napajanje električnom energijom) i prateće usluge (usluga prodaje karata na kolodvorima, tehnički pregled). Regulacija tržišta željezničkih usluga uređena je važećim Zakonom o regulaciji tržišta željezničkih usluga (Narodne novine, broj 71/14). U Zakon o željeznici i Zakon o regulaciji tržišta željezničkih usluga prenesene su odgovarajuće odredbe Direktive 2012/34/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 21. studenoga 2012. o uspostavi jedinstvenog Europskog željezničkog prostora (preinačena) (Tekst značajan za EGP) (SL L 343, 14.12.2012.). Europska komisija je 2016. godine u okviru EU Pilota dostavila Republici Hrvatskoj pitanja u vezi s neusklađenosti nacionalnih mjera s Direktivom 2012/34/EU te je temeljem provedene provjere utvrđeno da je potrebno izmijeniti odgovarajuće odredbe važećeg Zakona o regulaciji tržišta željezničkih usluga. Krajem prosinca 2016. godine je, kao dio 4. željezničkog paketa, stupila na snagu Direktiva (EU) 2016/2370 Europskog parlamenta i Vijeća od 14. prosinca 2016. o izmjeni Direktive 2012/34/EU u pogledu otvaranja tržišta za usluge domaćeg željezničkog prijevoza putnika i upravljanja željezničkom infrastrukturom (Tekst značajan za EGP) (SL L 352, 23.12.2016.). Direktiva (EU) 2016/2370 je, pored predviđenog potpunog otvaranja tržišta usluga željezničkog prijevoza putnika od 1. siječnja 2019. godine, u značajnoj mjeri izmijenila odredbe Direktive 2012/34/EU u vezi s poslovima i nadležnostima nacionalnog regulatornog tijela. Uzimajući u obzir navedeno, kao i niz pristiglih prijedloga za neophodnom izmjenom važećeg Zakona o regulaciji tržišta željezničkih usluga, izrađen je Konačni prijedlog zakona s kojim se u najvećoj mogućoj mjeri ostvaruje sukladnost s mjerodavnom pravnom stečevinom Europske unije.

### **II. PITANJA KOJA SE ZAKONOM UREĐUJU**

Konačnim prijedlogom zakona određuje se da je nacionalno regulatorno tijelo nadležno za obavljanje regulatornih i drugih poslova u području tržišta željezničkih usluga Hrvatska regulatorna agencija za mrežne djelatnosti (u daljnjem tekstu: Regulatorno tijelo), pri čemu je osnivanje i ustrojstvo Regulatornog tijela uređeno zakonom kojim je uređeno područje elektroničkih komunikacija te statutom i općim aktima Regulatornog tijela. Odredbe Konačnog prijedloga zakona koje su vezane uz Regulatorno tijelo propisuju načela rada, dužnosti članova Vijeća Regulatornog tijela, odlučivanje u poslovima, donošenje i izvršenje odluka, sudsku zaštitu, sredstva za obavljanje poslova i podnošenje izvješća o radu Regulatornog tijela.

Konačni prijedlog zakona, vezano uz regulaciju tržišta željezničkih usluga, sadrži odredbe o regulatornim načelima i ciljevima, nadležnosti Regulatornog tijela, postupku po podnesenom zahtjevu, prikupljanju podataka, provjeri računovodstvenog razdvajanja, određivanju osnovne svrhe usluge međunarodnog željezničkog prijevoza putnika koji uključuje kabotažu, utvrđivanju gospodarske ravnoteže ugovora o obavljanju usluge javnog prijevoza putnika (vezano uz predviđeno potpuno otvaranje tržišta usluga željezničkog prijevoza putnika od 1. siječnja 2019. godine), izdavanju prethodnih suglasnosti i neobvezujućih mišljenja i ocjena, utvrđivanju razumnog roka za odgovor na zahtjev za pristup uslužnom objektu, nadzoru naknada za željezničke usluge te suradnji s nacionalnim tijelima i regulatornim tijelima ostalih država članica Europske unije.

U okviru zajedničke prometne politike potrebno je štititi korisnička prava putnika u željezničkom prijevozu i poboljšati kakvoću i učinkovitost putničkih usluga u željezničkom prijevozu kako bi se pomoglo povećanju udjela željezničkog prijevoza u odnosu na druge načine prijevoza. Prava korisnika usluga u željezničkom prijevozu uključuju pravodobno dobivanje informacija o usluzi, kako prije tako i tijekom putovanja. Kako bi usluge u željezničkom prijevozu trebale služiti svima potrebno je pritom posebno voditi računa i o osobama s invaliditetom i osobama sa smanjenom pokretljivošću. Osnaživanje prava putnika u željezničkom prijevozu temelji se na postojećem sustavu međunarodnog prava u ovom području koji je sadržan u Dodatku A Jedinstvenih pravila glede Ugovora o međunarodnom željezničkom prijevozu putnika (CIV) Konvencije o međunarodnom željezničkom prijevozu (COTIF). Temeljem odredbe Ugovora o funkcioniranju Europske unije koji određuje da se zahtjevi zaštite potrošača uzimaju u obzir pri utvrđivanju i provedbi ostalih politika i aktivnosti Europske unije, donesena je Uredba (EZ) br. 1371/2007 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. listopada 2007. o pravima i obvezama putnika u željezničkom prometu (SL L 315, 3.12.2007.) (u daljnjem tekstu: Uredba (EZ) br. 1371/2007). Konačni prijedlog zakona uspostavlja pravni okvir za provedbu Uredbe (EZ) br. 1371/2007 s posebnim naglaskom na određivanje prekršaja, uzimajući u obzir odstupanje koje je određeno Odlukom o odgodu roka primjene odredbi Uredbe (EZ) br. 1371/2007 o pravima i obvezama putnika u željezničkom prijevozu (Narodne novine, broj 120/14).

Konačni prijedlog zakona određuje da je Regulatorno tijelo nadležno za zaštitu prava putnika u željezničkom prijevozu te nadležno za provedbu Uredbe (EZ) br. 1371/2007. Konačni prijedlog zakona vezano uz zaštitu prava putnika u željezničkom prijevozu sadrži odredbe o nadležnosti Regulatornog tijela, postupku po službenoj dužnosti, prigovorima putnika željezničkom prijevozniku i Regulatornom tijelu.

Konačni prijedlog zakona vezano uz inspekcijski nadzor Regulatornog tijela nad provedbom predmetnog zakona, Uredbe (EZ) br. 1371/2007 i ostalih propisa kojima se uređuju prava putnika određuje obavljanje poslova inspekcijskog nadzora, ovlasti inspektora i obveze nadziranih i drugih osoba koje sudjeluju u inspekcijskom nadzoru.

Prekršajne odredbe Konačnog prijedloga zakona vezane su uz regulaciju tržišta željezničkih usluga i zaštitu prava putnika.

U prijelaznim i završnim odredbama Konačnog prijedloga zakona određuje se rok za donošenje propisanog pravilnika, rok za početak i prestanak primjene određenih odredbi (u skladu s pravnom stečevinom Europske unije) te prestanak važenja Zakona o regulaciji tržišta željezničkih usluga uz odredbu o dovršetku započetih postupaka.

### **III. OBRAZLOŽENJE ODREDBI PREDLOŽENOG ZAKONA**

#### **Uz članak 1.**

Odredbama ovoga članka propisuje se predmet Zakona.

#### **Uz članak 2.**

Ovim člankom utvrđuje se preuzimanje pravne stečevine Europske unije u pravni poredak Republike Hrvatske, vezano uz prenošenje odredbi Direktive 2012/34/EU i Direktive (EU) 2016/2370 te uspostava pravnog okvira za provedbu Uredbe (EZ) br. 1371/2007 o pravima i obvezama putnika u željezničkom prometu.

#### **Uz članak 3.**

Ovim člankom se sukladno pravnoj stečevini Europske unije određuje izuzeće od primjene Zakona te se određuje da primjena Zakona ne utječe na djelokrug i ovlasti tijela nadležnog za zaštitu tržišnog natjecanja.

#### **Uz članak 4.**

Ovim člankom uređuju se pojmovi koji se koriste u Zakonu. Za ostale pojmove upućuje se na zakon kojim je uređeno područje željeznice i na Uredbu (EZ) br. 1371/2007.

#### **Uz članak 5.**

Ovim člankom se određuje nadležnost za obavljanje regulatornih i drugih poslova u području tržišta željezničkih usluga i nadležnost za zaštitu prava putnika. Određuje se da je nacionalno regulatorno tijelo određeno pravnom stečevinom Europske unije koje je nadležno za obavljanje regulatornih i drugih poslova u području tržišta željezničkih usluga, Hrvatska regulatorna agencija za mrežne djelatnosti (u daljnjem tekstu: Regulatorno tijelo). Osnivanje i ustrojstvo Regulatornog tijela uređeno je zakonom kojim je uređeno područje elektroničkih komunikacija te statutom i općim aktima Regulatornog tijela. Određuje se i da je Regulatorno tijelo nadležno za zaštitu prava putnika u željezničkom prijevozu i nadležno za provedbu Uredbe (EZ) br. 1371/2007.

#### **Uz članak 6.**

Ovim člankom, u okviru poglavlja o Regulatornom tijelu, određuju se načela rada Regulatornog tijela koje obavlja regulatorne i ostale poslove u području tržišta željezničkih usluga i poslove zaštite prava putnika u skladu sa Zakonom, zakonom kojim je uređeno područje željeznice i zakonom kojim je uređeno područje elektroničkih komunikacija. Regulatorno tijelo primjenjuje i mjerodavnu pravnu stečevinu Europske unije iz područja tržišta željezničkih usluga, područja zaštite prava putnika i područja prava tržišnog natjecanja poštujući načela objektivnosti, transparentnosti, nediskriminacije i razmjernosti. Određuje se i da se na upravljanje Regulatornim tijelom primjenjuju odredbe zakona kojim je uređeno područje elektroničkih komunikacija i opći akti Regulatornog tijela.



**Uz članak 7.**

Ovim člankom se određuju dužnosti članova Vijeća Regulatornog tijela. Sukladno pravnoj stečevini Europske unije određuje se da su članovi Vijeća Regulatornog tijela dužni u propisanom roku po imenovanju te nakon toga svakih godinu dana dostaviti izjavu o posvećenosti i interesu s kojom potvrđuju neovisnost i nepristranost u obavljanju svoje funkcije. Određuje se i da članovi Vijeća Regulatornog tijela u roku od jedne godine od dana razrješenja s dužnosti ne smiju prihvatiti imenovanje ili izbor ili sklopiti ugovor kojim stupaju u radni odnos na upravljački ili izvršni položaj kod pravne osobe koja je za vrijeme trajanja mandata člana Vijeća Regulatornog tijela bila predmetom regulacije u području tržišta željezničkih usluga. Određuje se i da će se članovi Vijeća Regulatornog tijela koji su bili izravno ili neizravno povezani s nekim od subjekata koji su bili predmetom regulacije u godini prije pokretanja postupka pred Regulatornim tijelom izuzeti iz donošenja odluke u postupku koji se odnosi na tog reguliranog subjekta.

**Uz članak 8.**

Ovaj članak sadrži odredbe o odlučivanju u poslovima Regulatornog tijela. Određuje se da Vijeće Regulatornog tijela donosi odluke za određene poslove, da daje smjernice i upute ravnatelju i stručnoj službi te obavlja i ostale poslove. Određuju se i poslovi koje obavlja ravnatelj Regulatornog tijela.

**Uz članak 9.**

Ovim člankom se određuje donošenje i izvršenje odluka Regulatornog tijela. Određuje se da Vijeće Regulatornog tijela donosi odluke na svojim sjednicama većinom glasova svih članova Vijeća Regulatornog tijela. Sukladno pravnoj stečevini Europske unije određuje se da u slučaju izjavljivanja zahtjeva protiv odluke kojom se odbija dodjela infrastrukturnog kapaciteta ili protiv uvjeta ponude infrastrukturnog kapaciteta, Regulatorno tijelo će ili potvrditi odluku upravitelja infrastrukture ili će usvojiti zahtjev i naložiti izmjenu odluke u skladu s uputama Regulatornog tijela. Određuje se i da se odluke Regulatornog tijela javno objavljuju na službenim mrežnim stranicama Regulatornog tijela, vodeći pritom računa o tajnosti poslovnih podataka. Sukladno pravnoj stečevini Europske unije određuje se da su odluke i drugi upravni akti Regulatornog tijela obvezujući i ne podliježu kontroli drugog tijela državne uprave.

**Uz članak 10.**

Ovaj članak sadrži odredbe o sudskoj zaštiti. Određuje se da protiv odluka Regulatornog tijela iz područja regulacije tržišta željezničkih usluga žalba nije dopuštena, ali se može pokrenuti upravni spor pred Visokim upravnim sudom Republike Hrvatske, u skladu sa zakonom kojim se uređuje područje elektroničkih komunikacija. Određuje se i da se protiv odluka Regulatornog tijela i rješenja inspektora iz područja zaštite prava putnika može pokrenuti upravni spor pred mjesno nadležnim upravnim sudom.

**Uz članak 11.**

Ovim člankom se određuje način osiguravanja sredstava za obavljanje poslova Regulatornog tijela. Određuje se da se sredstva osiguravaju na temelju godišnjeg financijskog plana Regulatornog tijela koji se donosi u skladu s odredbama zakona kojim se uređuje područje

elektroničkih komunikacija, i to od godišnje naknade koju su dužni plaćati podnositelji zahtjeva za obavljanje poslova Regulatornog tijela. Godišnja naknada se određuje u postotku od ukupnog godišnjeg bruto prihoda koji je upravitelj infrastrukture ostvario od željezničkih usluga u prethodnoj kalendarskoj godini. Iznos godišnje naknade naplaćuje se od upravitelja infrastrukture koji ga preračunava i naplaćuje od podnositelja zahtjeva. Određuje se da se izračun i visina naknade i način plaćanja naknade propisuje pravilnikom koji donosi Vijeće Regulatornog tijela u skladu s odredbama zakona kojim je uređeno područje elektroničkih komunikacija a koji se donosi na temelju godišnjeg financijskog plana Regulatornog tijela za sljedeću kalendarsku godinu, najkasnije do kraja tekuće godine za sljedeću kalendarsku godinu.

#### **Uz članak 12.**

Ovim člankom se određuje da godišnje izvješće o radu Regulatornog tijela u odnosu na regulaciju tržišta željezničkih usluga obuhvaća podatke o razvoju tržišta željezničkih usluga i ostvarivanju regulatornih načela i ciljeva, postupcima pokrenutim po zahtjevu stranaka i postupcima pokrenutim po službenoj dužnosti. U odnosu na poslove zaštite prava putnika, godišnje izvješće sadrži podatke o postupcima vezanim za prava i obveze putnika i broju inspekcijskih postupaka.

#### **Uz članak 13.**

Ovim člankom se, u okviru poglavlja o regulaciji tržišta željezničkih usluga, određuju regulatorna načela i ciljevi. Određuje se da Regulatorno tijelo promiče tržišno natjecanje na tržištu željezničkih usluga, da promiče interese korisnika željezničkih usluga i pridonosi razvoju jedinstvenog europskog tržišta željezničkih usluga.

#### **Uz članak 14.**

Ovim člankom se određuju nadležnosti Regulatornog tijela u području regulacije tržišta željezničkih usluga. Sukladno pravnoj stečevini Europske unije određuje se da je Regulatorno tijelo nadležno za rješavanje u postupku kojeg svojim zahtjevom pokreće podnositelj zahtjeva ako smatra da se prema njemu postupalo nepravedno, da ga se diskriminiralo ili su mu na koji drugi način uskraćena prava, a osobito protiv odluka upravitelja infrastrukture, operatora uslužnog objekta ili željezničkog prijevoznika u vezi s navedenim područjima. Određuje se i da je Regulatorno tijelo nadležno za rješavanje povodom zahtjeva za ocjenom osnovne svrhe usluge međunarodnog željezničkog prijevoza putnika koja uključuje kabotažu i za ocjenom mogućeg ugrožavanja ekonomske ravnoteže ugovora o obavljanju usluga javnog prijevoza putnika, za davanje odobrenja upravitelju infrastrukture za nastavak naplate dodatka za zakrčenost željezničke infrastrukture, za davanje prethodne suglasnosti na imenovanje i razrješenje članova upravljačkog tijela upravitelja infrastrukture i vladajućeg društva u slučaju da su upravitelj infrastrukture i željeznički prijevoznik povezana društva, za određivanje razumnog roka za odgovor na zahtjev željezničkog prijevoznika za pristup uslužnom objektu i za pružanje usluga u uslužnom objektu. Regulatorno tijelo nadležno je i za inspekcijski nadzor, za provedbu revizije upravitelja infrastrukture, operatora uslužnog objekta i željezničkih prijevoznika i za ostalo navedeno. Određuju se poslovi koje Regulatorno tijelo obavlja kao javne ovlasti. Sukladno pravnoj stečevini Europske unije određuje se da je Regulatorno tijelo ovlašteno u određenim poslovima postupak donošenja odluka pokrenuti i po službenoj dužnosti s ciljem otklanjanja diskriminacije protiv podnositelja zahtjeva, narušavanja tržišta i svih drugih nepoželjnih događaja na tržištu željezničkih usluga. Sukladno

pravnoj stečevini Europske unije određuje se da je Regulatorno tijelo ovlašteno po službenoj dužnosti pratiti stanje tržišnog natjecanja na tržištu željezničkih usluga te aktivnosti upravitelja infrastrukture i odlučivati o odgovarajućim mjerama za otklanjanje diskriminacije protiv podnositelja zahtjeva, narušavanja tržišta i svih drugih nepoželjnih događaja na tržištu željezničkih usluga. Pritom ono ne dovodi u pitanje ovlast nacionalnog tijela za zaštitu tržišnog natjecanja vezano uz tržište željezničkih usluga.

#### **Uz članak 15.**

Ovaj članak sadrži odredbe o postupku po zahtjevu. Određuje se da podnositelj zahtjeva protiv odluke, postupka, radnje ili propuštanja obvezne radnje koji su doveli ili su mogli dovesti do diskriminacije, ograničavanja ili sprječavanja pristupa tržištu ili nezakonitog postupanja upravitelja infrastrukture, željezničkog prijevoznika ili operatora uslužnog objekta može podnijeti zahtjev Regulatornom tijelu koje će u roku od 30 dana od dana dostave urednog zahtjeva zatražiti sve potrebne podatke i započeti savjetovanje sa svim uključenim stranama, te će u daljnjem roku od 30 dana donijeti odluku o zahtjevu.

#### **Uz članak 16.**

Ovim člankom se određuje, sukladno pravnoj stečevini Europske unije, da su upravitelj infrastrukture, operator uslužnog objekta, podnositelj zahtjeva i ostali subjekti na tržištu željezničkih usluga dužni na zahtjev Regulatornog tijela dostaviti potrebne podatke u svrhu provedbe postupaka iz područja regulacije tržišta željezničkih usluga. Sukladno pravnoj stečevini Europske unije Regulatorno tijelo za dostavu podataka određuje razuman rok do najviše 30 dana uz mogućnost produljenja za najviše 15 dana. Određuje se i da je željeznički prijevoznik dužan u roku od osam dana od dana ishoda potvrde o sigurnosti i/ili dozvole za obavljanje usluga željezničkog prijevoza Regulatornom tijelu dostaviti predviđene podatke.

#### **Uz članak 17.**

Ovim člankom se određuje, sukladno pravnoj stečevini Europske unije, da je Regulatorno tijelo ovlašteno provesti reviziju upravitelja infrastrukture, operatora uslužnog objekta i željezničkih prijevoznika ili zatražiti provedbu revizije od ovlaštenog revizora u svrhu provjere sukladnosti s odredbama o računovodstvenom razdvajanju u skladu sa zakonom kojim je uređeno područje željeznice. Redovne troškove postupka revizije, osim upravnih pristojbi, snosi Regulatorno tijelo, a u slučaju kad su revizijom utvrđene nepravilnosti, troškove snosi subjekt nad kojim je proveden postupak revizije. Sukladno pravnoj stečevini Europske unije Regulatorno tijelo je ovlašteno zatražiti dostavu potpunih ili djelomičnih računovodstvenih informacija u opsegu koji je potreban i razmjern iz područja koje obuhvaća računovodstveno razdvajanje, iz područja koje obuhvaća nadzor naknada za željezničke usluge te iz područja koje obuhvaća pokazatelje financijskog poslovanja.

#### **Uz članak 18.**

Ovaj članak sadrži odredbe o osnovnoj svrsi usluge međunarodnog željezničkog prijevoza putnika koji uključuje kabotažu. Određuje se da je podnositelj zahtjeva koji namjerava obavljati međunarodni željeznički prijevoz putnika koji uključuje kabotažu dužan prije podnošenja zahtjeva za dodjelu infrastrukturnog kapaciteta obavijestiti Regulatorno tijelo na standardnom obrascu objavljenom na službenim mrežnim stranicama Regulatornog tijela. Regulatorno tijelo je dužno o namjeri podnošenja zahtjeva za dodjelu kapaciteta

međunarodnog prijevoza putnika koji uključuje kabotažu, informirati sva nadležna tijela koja su uključena u obavljanje prijevoza putnika ili bi mogla imati kakav interes povezan s ovim zahtjevom isticanjem informacije na službenim mrežnim stranicama Regulatornog tijela ili na drugi prikladan način.

#### **Uz članak 19.**

Ovim člankom se, sukladno pravnoj stečevini Europske unije, određuje utvrđivanje ekonomske ravnoteže ugovora o obavljanju usluge javnog prijevoza putnika. Određuje se da će podnositelj zahtjeva, koji planira zatražiti infrastrukturni kapacitet radi obavljanja usluge željezničkog prijevoza putnika na trasama na kojima između određenog polazišta i određenog odredišta jedan ili više ugovora o obavljanju usluge javnog prijevoza putnika pokrivaju istu trasu ili alternativnu trasu te ako bi se s time ugrozila ekonomska ravnoteža tih ugovora, obavijestiti o tome upravitelja infrastrukture i Regulatorno tijelo najmanje 18 mjeseci prije stupanja na snagu voznog reda na koji se odnosi zahtjev za kapacitetom. Regulatorno tijelo bez neopravdanog odlaganja u roku od najviše deset dana od dana obavijesti obavještava nadležno tijelo koje je na temelju ugovora o javnim uslugama dodijelilo uslugu putničkog prijevoza na toj trasi, sva druga zainteresirana nadležna tijela s pravom ograničenja pristupa i svakog željezničkog prijevoznika koji izvršava ugovor o obavljanju javnih usluga na toj trasi. Kada Regulatorno tijelo utvrdi da bi planirana usluga željezničkog prijevoza putnika ugrozila ekonomsku ravnotežu ugovora o obavljanju usluge javnog prijevoza putnika, navest će moguće izmjene te planirane usluge kako bi se osiguralo pravo pristupa željezničkoj infrastrukturi u svrhu pružanja usluga željezničkog prijevoza putnika (ove odredbe stupaju na snagu 1. siječnja 2019. godine.). Određuje se da Regulatorno tijelo obavlja objektivnu ekonomsku analizu i temelji svoju odluku na unaprijed od strane Europske komisije utvrđenim kriterijima kako bi se utvrdilo moguće ugrožavanje ravnoteže ugovora o obavljanju javnih usluga. Postupak se pokreće na zahtjev nadležnog tijela koje je sklopilo ugovor o obavljanju usluge javnog prijevoza putnika, bilo kojeg drugog zainteresiranog nadležnog tijela koje ima pravo ograničiti pristup u skladu sa zakonom kojim je uređeno područje željeznice, upravitelja infrastrukture ili željezničkog prijevoznika koji izvršava ugovor o obavljanju usluge javnog prijevoza putnika.

#### **Uz članak 20.**

Ovim člankom se, sukladno pravnoj stečevini Europske unije, određuje da na temelju zahtjeva upravitelja infrastrukture Regulatorno tijelo odobrava upravitelju infrastrukture da i dalje naplaćuje dodatak za zakrčenost željezničke infrastrukture i u slučaju ako se plan povećanja kapaciteta ne može ostvariti iz razloga koji su izvan kontrole upravitelja infrastrukture ili ako raspoložive opcije nisu ekonomski ili financijski moguće.

#### **Uz članak 21.**

Ovim člankom se određuje da Regulatorno tijelo daje prethodnu suglasnost na imenovanje i razrješenje članova upravljačkog tijela upravitelja infrastrukture i vladajućeg društva ako su upravitelj infrastrukture i željeznički prijevoznik povezana društva.

#### **Uz članak 22.**

Ovim člankom se određuje da Regulatorno tijelo daje neobvezujuće mišljenje na nacrt ugovora o upravljanju željezničkom infrastrukturom u kojem će se očitovati da li je ugovor u

skladu s pravilima tržišnog natjecanja na tržištima željezničkih usluga. Regulatorno tijelo može na temelju poslovnih knjiga ispitivati državne potpore o kojima nadležnim tijelima podnosi izvještaj, pritom ne dovodeći u pitanje ovlasti tijela odgovornih za pitanja državnih potpora u smislu propisa kojima se uređuju državne potpore i u smislu Ugovora o funkcioniranju Europske unije. Regulatorno tijelo ovlašteno je i za nadzor sklapanja i provedbe sporazuma o suradnji između upravitelja infrastrukture s jednim ili više željezničkih prijevoznika.

#### **Uz članak 23.**

Ovim člankom se, sukladno pravnoj stečevini Europske unije, određuje da će Regulatorno tijelo po službenoj dužnosti za operatora uslužnog objekta odrediti razumni vremenski rok u kojemu je dužan odgovoriti na upit željezničkog prijevoznika za pristup uslužnom objektu i za pružanje usluga u uslužnom objektu, pri čemu se pri određivanju tog razumnog roka mora uzeti u obzir vrsta uslužnog objekta i vrsta usluge.

#### **Uz članak 24.**

Ovaj članak, sukladno pravnoj stečevini Europske unije, sadrži odredbe u vezi s naknadama za željezničke usluge. Određuje se da Regulatorno tijelo osigurava da su naknade za željezničke usluge u skladu s odredbama zakona kojim je uređeno područje željeznice i da nisu diskriminirajuće. Pod nadzorom Regulatornog tijela provode se pregovori između podnositelja zahtjeva i upravitelja infrastrukture o visini infrastrukturnih naknada. Regulatorno tijelo nadzire kriterije iz Izvješća o mreži za naknadu za kapacitet koji je dodijeljen ali se ne koristi.

#### **Uz članak 25.**

Ovim člankom se, sukladno pravnoj stečevini Europske unije, određuje suradnja s nacionalnim tijelima. Određuje se da je Regulatorno tijelo dužno surađivati s tijelom nadležnim za sigurnost i interoperabilnost željezničkog sustava i s tijelom nadležnim za izdavanje dozvola za obavljanje usluga željezničkog prijevoza, davati im preporuke o pitanjima koja mogu utjecati na tržišno natjecanje na tržištu željezničkih usluga. Regulatorno tijelo surađuje i s tijelom nadležnim za zaštitu tržišnog natjecanja, i to na način da zahtijeva mišljenje tog tijela ili predlaže pokretanje postupka pred tim tijelom u svim slučajevima sprječavanja, ograničavanja ili narušavanja tržišnog natjecanja.

#### **Uz članak 26.**

Ovim člankom se, sukladno pravnoj stečevini Europske unije, određuje suradnja s regulatornim tijelima ostalih država članica Europske unije. Određuje se da Regulatorno tijelo, djelujući u mreži regulatornih tijela država članica Europske unije, razmjenjuje informacije o svom radu, načelima i praksi donošenja odluka s drugim regulatornim tijelima država članica Europske unije, i to po mogućnosti elektroničkim putem. Regulatorno tijelo surađuje s drugim regulatornim tijelima država članica Europske unije i putem sporazuma o suradnji te savjetovanjima s ciljem pružanja potpore kod izvršavanja zadaća nadzora tržišta, rješavanja zahtjeva ili u postupka po službenoj dužnosti. Suradnja se odnosi i na pitanja vezana uz usluge međunarodnog željezničkog prijevoza. U slučajevima kada Regulatorno tijelo utvrdi da nije nadležno, bez odgode prosljeđuje sve mjerodavne podatke regulatornom tijelu dotične države članice Europske unije kako bi ono moglo poduzeti mjere u odnosu na

stranke. S ciljem koordinacije u slučaju željezničkih usluga koje koriste više od jedne infrastrukturne mreže i po pitanju suradnje u dodjeli infrastrukturnog kapaciteta na više od jedne mreže, Regulatorno tijelo preispituje odluke, prakse i dogovore povezanih upravitelja infrastrukture kako bi se omogućila primjena učinkovitih programa ubiranja naknada.

#### **Uz članak 27.**

Ovim člankom se određuje da se Regulatorno tijelo redovito, najmanje jednom u dvije godine, savjetuje s predstavnicima korisnika željezničkih usluga, kako bi uzelo u obzir njihova stajališta o tržištu željezničkih usluga.

#### **Uz članak 28.**

Ovim člankom se, u okviru poglavlja o zaštiti prava putnika, određuju nadležnosti Regulatornog tijela u području zaštite prava putnika, kao što je provedba Uredbe (EZ) br. 1371/2007, postupanje po službenoj dužnosti u zaštiti prava putnika, rješavanje u postupku po zahtjevu putnika u vezi s reklamacijom povjerenstvu za reklamacije potrošača pri željezničkom prijevozniku te obavljanje inspeksijskog nadzora u području zaštite prava putnika.

#### **Uz članak 29.**

Ovim člankom se određuje da Regulatorno tijelo pokreće postupak po službenoj dužnosti i nalaže željezničkom prijevozniku, upravitelju kolodvora, prodavatelju karata i organizatoru putovanja mjere u svrhu ispunjenja obveza predviđenih Uredbom (EZ) br. 1371/2007 i drugim propisima kojima se uređuju prava putnika. U navedenim postupcima obvezni su sudjelovati željeznički prijevoznici, upravitelji kolodvora, prodavatelji karata i organizatori putovanja. Prilikom pokretanja postupka po službenoj dužnosti Regulatorno tijelo uzima u obzir predstavke, odnosno druge obavijesti koje upućuju na potrebu zaštite javnog interesa.

#### **Uz članak 30.**

Ovaj članak sadrži odredbe o postupku kojeg putnik može primijeniti kod željezničkog prijevoznika kada smatra da su povrijeđena njegova prava. Određuje se da putnik ima pravo podnijeti željezničkom prijevozniku pisani prigovor radi zaštite svojih prava koja su propisana Uredbom (EZ) br. 1371/2007, ovim Zakonom i drugim propisima kojima se uređuju prava putnika. Željeznički prijevoznik dužan je na svojim službenim mrežnim stranicama i na svim službenim mjestima za prijem i otpremu putnika objaviti postupak koji se primjenjuje po pisanom prigovoru putnika. Na pisanu odluku željezničkog prijevoznika putnik ima pravo podnijeti reklamaciju povjerenstvu za reklamacije potrošača pri željezničkom prijevozniku koje u pisanom odgovoru putniku mora sadržavati uputu o daljnjem postupanju pred Regulatornim tijelom.

#### **Uz članak 31.**

Ovim člankom se određuje postupak Regulatornog tijela po zahtjevu putnika u vezi s reklamacijom i odgovorom povjerenstva za reklamacije potrošača pri željezničkom prijevozniku i u slučaju da putnik nije zaprimio pisani odgovor povjerenstva.

**Uz članak 32.**

Ovim člankom se, u okviru poglavlja o inspekcijskom nadzoru, određuje da Regulatorno tijelo obavlja inspekcijski nadzor nad provedbom ovoga Zakona, Uredbe (EZ) br. 1371/2007 i ostalih propisa kojima se uređuju prava putnika u željezničkom prijevozu te da poslove inspekcijskog nadzora obavljaju inspektori koji su ovlašteni radnici Regulatornog tijela. Određuje se i da inspektor mora imati službenu iskaznicu i značku kojima dokazuje svoje službeno svojstvo, identitet i ovlasti, te da se oblik i sadržaj obrasca službene iskaznice i značke te postupanje s njima propisuju pravilnikom koji donosi ministar nadležan za željeznički promet. Članak sadrži odredbe o zapisniku o izvršenom inspekcijskom pregledu, te o vođenju očevidnika o izvršenim inspekcijskim pregledima. Određuje se da inspektor predlaže Regulatornom tijelu podnošenje optužnog prijedloga radi pokretanja prekršajnog postupka ili da izdaje prekršajni nalog u skladu s odredbama zakona kojim su uređeni prekršaji. Člankom se propisuju i obveze i odgovornosti inspektora.

**Uz članak 33.**

Ovim člankom se određuju ovlasti inspektora. Određuje se da je inspektor ovlašten zatražiti i pregledati isprave, ući i pregledati poslovne prostorije i ostalo, pregledati poslovnu dokumentaciju, opremu i druge stvari, uzimati izjave od odgovornih osoba, zatražiti pisanim putem od nadzirane osobe točne i potpune podatke i dokumentaciju, zatražiti pisano izvješće nadzirane osobe o poduzetim mjerama i radnjama naređenim u inspekcijskom nadzoru, narediti uklanjanje utvrđenih nepravilnosti, nedostataka ili propusta te narediti poduzimanje drugih mjera i radnji u skladu sa svrhom inspekcijskog nadzora. Inspektor je dužan donijeti rješenje ili poduzeti druge propisane mjere najkasnije u roku od 30 dana od dana završetka inspekcijskog nadzora ili zaprimanja izvješća s utvrđenim činjenicama presudnim za donošenje rješenja.

**Uz članak 34.**

Ovim člankom se određuju obveze nadziranih i drugih osoba koje sudjeluju u inspekcijskom nadzoru. Određuje se da su nadzirane osobe obvezne inspektorom omogućiti provedbu inspekcijskog nadzora te osigurati uvjete za njegov neometani rad, omogućiti mu uvid i uporabu svih potrebnih podataka i dokumentacije, uporabu pripadajuće infrastrukture, opreme i drugih tehničkih sredstava, te na pisani zahtjev inspektora pripremiti i dostaviti bez naknade dodatne podatke i dokumentaciju potrebnu za obavljanje inspekcijskog nadzora. Smatrat će se da nadzirana osoba nije omogućila inspektorom provedbu inspekcijskog nadzora ako ne omogući ulazak i pregled poslovnih prostorija i ostalog, ne omogući pregled opreme na kojoj se obavlja inspekcijski nadzor, ne osigura uvid u traženu dokumentaciju, isprave i podatke radi utvrđivanja činjeničnog stanja, ne dostavi, na pisani zahtjev inspektora, u određenom roku na uvid sve podatke i dokumentaciju potrebnu za obavljanje inspekcijskog nadzora i ne izvijesti u određenom roku o poduzetim mjerama koje je naredio inspektor radi uklanjanja utvrđenih nepravilnosti, nedostataka ili propusta.

**Uz članak 35.**

Ovim člankom se, u okviru poglavlja koji sadrži prekršajne odredbe, propisuju prekršaji za područje regulacije tržišta željezničkih usluga.

**Uz članak 36.**

Ovim člankom se propisuju prekršaji za područje zaštite prava putnika.

**Uz članak 37.**

Ovim člankom se, u okviru poglavlja koji sadrži prijelazne i završne odredbe, određuje rok za donošenje propisanog pravilnika i ostajanje na snazi važećeg pravilnika.

**Uz članak 38.**

Ovim člankom se određuje da se započeti postupci vode prema propisu važećem na dan započinjanja postupka.

**Uz članak 39.**

Ovim člankom određuje se prestanak važenja Zakona o regulaciji tržišta željezničkih usluga (Narodne novine, broj 71/14).

**Uz članak 40.**

Ovim člankom propisuje se stupanje na snagu Zakona, pri čemu se vezano uz datum otvaranja tržišta za usluge domaćeg željezničkog prijevoza putnika koji je određen Direktivom 2012/34/EU propisuje da s tim povezane odredbe Zakona stupaju na snagu 1. siječnja 2019. godine. Iznimno od odredbe o stupanju na snagu Zakona određuje se i stupanje na snagu određenih prekršajnih mjera vezano uz Odluku o odgodi roka primjene odredbi Uredbe (EZ) br. 1371/2007 o pravima i obvezama putnika u željezničkom prijevozu (Narodne novine, broj 120/14).

**IV. OCJENA SREDSTAVA POTREBNIH ZA PROVOĐENJE ZAKONA**

Za provođenje ovoga zakona nije potrebno osigurati dodatna financijska sredstva u državnom proračunu Republike Hrvatske.

**V. RAZLIKE IZMEĐU RJEŠENJA KOJA SE PREDLAŽU KONAČNIM PRIJEDLOGOM ZAKONA U ODNOSU NA RJEŠENJA IZ PRIJEDLOGA ZAKONA I RAZLOZI ZBOG KOJIH SU TE RAZLIKE NASTALE**

U odnosu na tekst Prijedloga zakona koji je prošao prvo čitanje u Hrvatskome saboru, tekst Konačnog prijedloga zakona doraden je u pravnom i nomotehničkom smislu.

Prihvaćene su primjedbe Odbora za zakonodavstvo Hrvatskoga sabora vezane uz članak 13. u pogledu suvišnog nabiranja stavaka i članak 40. u pogledu brisanja stavka 2. kojim se određivao prestanak važenja određenih odredbi navedenih članaka.

Tekst predloženog zakona je neznatno izmijenjen u skladu s pristiglim nomotehničkim primjedbama, te s ciljem jasnijeg razgraničenja nadležnosti između Regulatornog tijela i Agencije za zaštitu tržišnog natjecanja.



## **VI. PRIJEDLOZI I MIŠLJENJA DANI NA PRIJEDLOG ZAKONA KOJE PREDLAGATELJ NIJE PRIHVATIO, S OBRAZLOŽENJEM**

U tijeku rasprave o Prijedlogu zakona, koja je održana na 4. sjednici Hrvatskoga sabora, Alen Prelec, saborski zastupnik iz Kluba zastupnika SDP-a, iznio je tri primjedbe. Prva primjedba odnosila se na pojam "podnositelj zahtjeva" iz članka 4. koji uključuje i međunarodnu grupaciju željezničkih prijevoznika. Spomenuta primjedba nije prihvaćena jer je navedeni pojam istovjetan pojmu iz Direktive 2012/34/EU koji je prenesen u Zakon o željeznici i koji se odnosi na prijevoznike tereta i putnika koji podnose zahtjev za dodjelu infrastrukturnog kapaciteta, pri čemu je pristup željezničkoj infrastrukturi u Republici Hrvatskoj željezničkim prijevoznicima putnika ograničen i uvjetovan ugovorom o pružanju javnih usluga, koji je za sve pruge u Republici Hrvatskoj zaključen s trgovačkim društvom HŽ Putnički prijevoz d.o.o. Vezano uz drugu primjedbu koja se odnosi na razuman vremenski rok iz članka 23. upućuje se na to da se pri određivanju istoga uzima u obzir vrsta uslužnog objekta i vrsta usluge (pri čemu se radi o satima ili danima). U pogledu treće primjedbe koja se odnosi na prekršajne odredbe iz članka 36. ističe se da se Konačnim prijedlogom zakona samo određuje visina prekršaja, predmet prekršaja je određen Uredbom (EZ) br. 1371/2007.

**Prilog:**

- Izjava o usklađenosti prijedloga propisa s pravnom stečevinom Europske unije, s tablicom usporednog prikaza

**IZJAVA O USKLADENOSTI PRIJEDLOGA PROPISA S PRAVNOM STEČEVINOM  
EUROPSKE UNIJE**

**1. Naziv prijedloga propisa (na hrvatskom i engleskom jeziku)**

Konačni prijedlog Zakona o regulaciji tržišta željezničkih usluga i zaštiti prava putnika u željezničkom prijevozu

*Final Draft Act on Railway Services Market Regulation and on Rail Passengers' Rights Protection*

**2. Stručni nositelj izrade prijedloga propisa**

Ministarstvo mora, prometa i infrastrukture

**3. Veza s Programom Vlade Republike Hrvatske za preuzimanje i provedbu pravne stečevine Europske unije**

Program Vlade Republike Hrvatske za preuzimanje i provedbu pravne stečevine Europske unije za 2017. godinu, donošenje Zakona predviđeno je u I. kvartalu 2017. godine

**4. Usklađenost prijedloga propisa s pravnom stečevinom Europske unije**

**a) Odredbe primarnih izvora prava Europske unije (na hrvatskom i engleskom jeziku)**

UFEU, Dio treći – Politike i unutarnje djelovanje Unije, Glava VI. - Promet, Članak 100.  
*TFEU, Part Three - Union Policies and Internal Actions, Title VI – Transport, Article 100*

**b) Odredbe sekundarnih izvora prava Europske unije (na hrvatskom i engleskom jeziku)**

- Direktiva 2012/34/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 21. studenoga 2012. o uspostavi jedinstvenog Europskog željezničkog prostora (preinačena) (Tekst značajan za EGP) (SL L 343, 14.12.2012.)  
Directive 2012/34/EU of the European Parliament and of the Council of 21 November 2012 establishing a single European railway area (Text with EEA relevance) (OJ L 343, 14.12.2012)  
**32012L0034**
- Direktiva (EU) 2016/2370 Europskog parlamenta i Vijeća od 14. prosinca 2016. o izmjeni Direktive 2012/34/EU u pogledu otvaranja tržišta za usluge domaćeg željezničkog prijevoza putnika i upravljanja željezničkom infrastrukturom (Tekst značajan za EGP) (SL L 352, 23.12.2016.)  
Directive (EU) 2016/2370 of the European Parliament and of the Council of 14 December 2016 amending Directive 2012/34/EU as regards the opening of the market for domestic passenger transport services by rail and the governance of the railway infrastructure (Text with EEA relevance) (OJ L 352, 23.12.2016)  
**32016L2370**

- Uredba (EZ) br. 1371/2007 Europskog Parlamenta i Vijeća od 23. listopada 2007. o pravima i obvezama putnika u željezničkom prometu (SL L 315, 3.12.2007.) 32007R1370

**c) Jesu li odredbe sekundarnih izvora prava Europske unije u potpunosti prenesene u prijedlog propisa (obrazloženje)?**

Odredbe sekundarnih izvora prava Europske unije iz točke b) koje se odnose na područje regulacije tržišta željezničkih usluga potpuno su prenesene u prijedlog propisa. Ostale odredbe Direktive 2012/34/EU prenesene su u Zakon o željeznici (NN 94/13 i 148/13), ostale odredbe Direktive (EU) 2016/2370 bit će prenesene u novi Zakon o željeznici.

**d) Rok u kojem je predviđeno postizanje potpune usklađenosti prijedloga propisa s pravnom stečevinom Europske unije**

Danom stupanja na snagu novog Zakona o željeznici iz točke 4. c) Izjave o usklađenosti.

**e) Ostali izvori prava Europske unije (na hrvatskom i engleskom jeziku)**

-

**5. Tehnička pomoć korištena u izradi prijedloga propisa**

-

**6. Prilozi:**

Usporedni prikaz podudaranja odredbi propisa Europske unije s prijedlogom propisa.

**Potpis EU koordinatora, datum i pečat**

mr. sc. Maja Markovčić Kostelac





Zagreb, 22. kolovoza 2017. godine

**Potpis potpredsjednice Vlade Republike Hrvatske i ministrice vanjskih i europskih poslova, datum i pečat**

mr. sc. Marija Pejčinović Burić



Zagreb, 22. kolovoza 2017.

## USPOREDNI PRIKAZ PODUDARANJA ODREDBI PROPISA EUROPSKE UNIJE S PRIJEDLOGOM PROPISA

### 1. Naziv propisa Europske unije te predmet i cilj njegovog uređivanja

a) Direktiva 2012/34/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 21. studenoga 2012. o uspostavi jedinstvenog Europskog željezničkog prostora (preinačena) (Tekst značajan za EGP) (SL L 343, 14.12.2012.)

*Directive 2012/34/EU of the European Parliament and of the Council of 21 November 2012 establishing a single European railway area (Text with EEA relevance) (OJ L 343, 14.12.2012)*

**32012L0034**

Direktivom se uspostavlja jedinstven europski željeznički prostor sa zajedničkim pravilima upravljanja za željezničke prijevoznike i upravitelje infrastrukture, uvjeti pristupa željezničkoj infrastrukturi i uslugama te o regulatornom nadzoru tržišta željezničkih usluga. Dovršenje jedinstvenog europskog željezničkog prostora trebalo bi se postići i proširenjem načela otvorenog pristupa na domaća željeznička tržišta.

b) Direktiva (EU) 2016/2370 Europskog parlamenta i Vijeća od 14. prosinca 2016. o izmjeni Direktive 2012/34/EU u pogledu otvaranja tržišta za usluge domaćeg željezničkog prijevoza putnika i upravljanja željezničkom infrastrukturom (Tekst značajan za EGP) (SL L 352, 23.12.2016.)

*Directive (EU) 2016/2370 of the European Parliament and of the Council of 14 December 2016 amending Directive 2012/34/EU as regards the opening of the market for domestic passenger transport services by rail and the governance of the railway infrastructure (Text with EEA relevance) (OJ L 352, 23.12.2016)*

**32016L2370**

Davanje željezničkim prijevoznicima iz Unije pravo pristupa željezničkoj infrastrukturi u svim državama članicama s ciljem pružanja usluga domaćeg prijevoza putnika moglo bi imati posljedice za organizaciju i financiranje usluga putničkog prijevoza koje se pružaju na temelju ugovora o obavljanju javnih usluga. Stoga bi države članice trebale imati mogućnost ograničavanja takvog prava pristupa ako bi se time ugrozila ekonomska ravnoteža tih ugovora o obavljanju javnih usluga na temelju odluke relevantnog regulatornog tijela.

### 2. Naziv prijedloga propisa te predmet i cilj njegovog uređivanja

Konačni prijedlog zakona o regulaciji tržišta željezničkih usluga i zaštiti prava putnika u željezničkom prijevozu

*Final Draft Act on Railway Services Market Regulation and on Rail Passengers' Rights Protection*

Prijedlogom propisa se uređuje područje regulacije tržišta željezničkih usluga i područje zaštite prava putnika u željezničkom prijevozu, nadležnost i ovlasti nacionalnog regulatornog tijela u područjima regulacije tržišta željezničkih usluga i zaštite prava putnika u željezničkom prijevozu, postupci pred nacionalnim regulatornim tijelom i inspekcijски nadzor nad provedbom ovoga Zakona.

### 3. Usklađenost odredbi propisa Europske unije (sekundarni izvori prava) s odredbama prijedloga propisa

Odredbe propisa Europske unije	Odredbe propisa	Je li sadržaj odredbe propisa Europske unije u potpunosti prenesen u odredbu propisa?	Obrazloženje (ako je sadržaj odredbe propisa Europske unije djelomično prenesen)	Predviđeni datum za postizanje potpune usklađenosti
(a)	(b)	(c)	(d)	(e)
Direktiva 2012/34/EU Direktiva (EU) 2016/2370	Konačni prijedlog zakona o regulaciji tržišta željezničkih usluga i zaštiti prava putnika u željezničkom prijevozu	navedeni članci su u potpunosti preneseni	-	16.6.2015. 25.12.2018.

(a)			(b)	
čl	st	konsolidirani tekst Direktive 2012/34/EU s izmjenama iz Direktive (EU) 2016/2370	čl	Prijedlog zakona
2	3	Države članice mogu iz primjene članka 7., 7.a, 7.b, 7.c, 7.d, 8. i 13. i poglavlja IV. isključiti sljedeće: (d) infrastrukturu u privatnom vlasništvu koja postoji samo za vlastitu djelatnost prijevoza robe vlasnika infrastrukture.	3	(1) Ovaj Zakon se ne primjenjuje na korištenje željezničke infrastrukture u privatnom vlasništvu koju isključivo koristi njezin vlasnik za vlastiti prijevoz tereta.
7.c	4	Uz nadzor regulatornog tijela ili bilo kojeg drugog neovisnog nadležnog tijela koje određuje država članica, upravitelj infrastrukture može na nediskriminirajući način sklopiti sporazume o suradnji s jednim ili više željezničkih prijevoznika u svrhu osiguravanja pogodnosti za korisnike kao što su smanjeni troškovi ili poboljšanje izvedbe u dijelu mreže koji je obuhvaćen sporazumom. To tijelo nadzire provedbu takvih sporazuma te može, kada je opravdano, savjetovati njihovo otkazivanje	14	(1) U nadležnosti Regulatornog tijela u području regulacije tržišta željezničkih usluga su sljedeći regulatorni i ostali poslovi: 11. nadzor nad sklapanjem i provedbom sporazuma o suradnji između upravitelja infrastrukture s jednim ili više željezničkih prijevoznika u svrhu osiguravanja pogodnosti za korisnike
			22	(5) Regulatorno tijelo ovlašteno je za nadzor sklapanja i provedbe sporazuma o suradnji između upravitelja infrastrukture s jednim ili više željezničkih prijevoznika u svrhu osiguravanja pogodnosti za korisnike kao što su smanjeni troškovi ili poboljšanje izvedbe na dijelu mreže koji je obuhvaćen sporazumom te može, kada je to opravdano, savjetovati otkazivanje tog sporazuma.
10	3	Na zahtjev nadležnih tijela ili zainteresiranih željezničkih prijevoznika, mjerodavno regulatorno tijelo ili tijela iz članka 55. određuju je li glavna svrha usluge prevoziti putnike između kolodvora smještenih u različitim državama članicama	14	(1) U nadležnosti Regulatornog tijela u području regulacije tržišta željezničkih usluga su sljedeći regulatorni i ostali poslovi: 2. rješavanje povodom zahtjeva za ocjenom osnovne svrhe usluge međunarodnog željezničkog prijevoza putnika koja uključuje kabotažu
11	2	Moguće ugrožavanje gospodarske ravnoteže ugovora o javnoj usluzi određuje mjerodavno regulatorno tijelo ili tijela iz članka 55. na temelju objektivne gospodarske analize i na temelju unaprijed utvrđenih kriterija, na zahtjev nekoga od sljedećih: (a) nadležnog tijela ili nadležnih tijela koji su dodijelili ugovor o javnoj usluzi; (b) bilo kojeg drugog zainteresiranog nadležnog tijela koje ima pravo ograničiti pristup u skladu s ovim člankom; (c) upravitelja infrastrukture; (d) željezničkog prijevoznika koji izvršava ugovor o javnoj usluzi	14	(1) U nadležnosti Regulatornog tijela u području regulacije tržišta željezničkih usluga su sljedeći regulatorni i ostali poslovi: 3. rješavanje povodom zahtjeva za ocjenom mogućeg ugrožavanja ekonomske ravnoteže ugovora o obavljanju usluga javnog prijevoza putnika
			19	(3) Kako bi se utvrdilo moguće ugrožavanje ravnoteže ugovora o obavljanju javnih usluga, Regulatorno tijelo obavlja objektivnu ekonomsku analizu i temelji svoju odluku na unaprijed utvrđenim kriterijima. (4) Postupak iz stavka 3. ovoga članka pokreće se na zahtjev nadležnog tijela koje je sklopilo ugovor o obavljanju usluge javnog prijevoza putnika, bilo kojeg drugog zainteresiranog nadležnog tijela koje ima pravo ograničiti pristup u skladu sa zakonom kojim je uređeno područje željeznice, upravitelja infrastrukture ili željezničkog prijevoznika koji izvršava ugovor o obavljanju usluge javnog prijevoza putnika. (5) Zahtjev iz stavka 4. ovoga članka podnosi se u roku od 30 dana od dana zaprimanja informacije o planiranoj usluzi prijevoza putnika iz stavka 1. ovoga članka.
		Nadležna tijela i željeznički prijevoznici koji pružaju javne usluge daju nadležnom regulatornom tijelu ili tijelima podatke koji su razumno potrebni za donošenje odluke.	19	(6) Tijela iz stavka 4. ovoga članka dužna su uz zahtjev dostaviti Regulatornom tijelu sve relevantne podatke potrebne za donošenje odluke.
		Regulatorno tijelo razmatra zaprimljene podatke, i, ako je prikladno, traži mjerodavne podatke od, i započinje postupak savjetovanja sa, svim mjerodavnim strankama, u roku od mjesec dana od primitka zahtjeva. Regulatorno tijelo savjetuje se sa svim mjerodavnim strankama prema potrebi i obavještuje mjerodavne stranke o svojoj obrazloženoj odluci u unaprijed određenom, razumnom roku a, u svakom slučaju, u roku od šest tjedana od primitka svih mjerodavnih podataka.	19	(7) Regulatorno tijelo će najkasnije u roku od 30 dana od dana primitka zahtjeva iz stavka 4. ovoga članka zatražiti dopunu podataka ukoliko to ocijeni potrebnim i započeti savjetovanje sa svim zainteresiranim stranama iz stavka 1. ovoga članka. (8) Regulatorno tijelo će o zahtjevu donijeti obrazloženu odluku u roku od 30 dana od dana podnošenja zahtjeva, a najkasnije u roku od 42 dana od dana kada je prikupilo sve relevantne podatke, te će istu dostaviti strankama u postupku.
11	3	Regulatorno tijelo navodi razloge za svoju odluku i uvjete pod kojima jedan od sljedećih subjekata može zatražiti preispitivanje odluke u roku od mjesec dana od obavijesti o odluci: (a) mjerodavno nadležno tijelo ili nadležna tijela; (b) upravitelj infrastrukture; (c) željeznički prijevoznik koji izvršava ugovor o obavljanju javnih usluga;	19	(9) Regulatorno tijelo će u svojoj obrazloženoj odluci odrediti i uvjete pod kojima u roku od 30 dana od dana dostave odluke nadležno tijelo koje je sklopilo ugovor o obavljanju usluge javnog prijevoza putnika, upravitelj infrastrukture, željeznički prijevoznik koji izvršava ugovor o obavljanju usluge javnog prijevoza putnika i željeznički prijevoznik koji traži pristup željezničkoj infrastrukturi mogu tražiti preispitivanje predmetne odluke.

		(d) željeznički prijevoznik koji traži pristup.		
		Ako regulatorno tijelo odluči da bi planirana usluga prijevoza putnika navedena u članku 38. stavku 4. ugrozila ekonomsku ravnotežu ugovora o javnoj nabavi, navest će moguće izmjene te usluge koje bi osigurale da se ispune uvjeti za davanje prava pristupa predviđenog u članku 10. stavku 2.	19	(10) Kada Regulatorno tijelo utvrdi da bi planirana usluga željezničkog prijevoza putnika iz stavka 1. ovoga članka ugrozila ekonomsku ravnotežu ugovora o obavljanju usluge javnog prijevoza putnika, navest će moguće izmjene te planirane usluge kako bi se osiguralo pravo pristupa željezničkoj infrastrukturi u svrhu pružanja usluga željezničkog prijevoza putnika.
13	4	Na zahtjeve željezničkih prijevoznika za pristupom i pružanjem usluga u uslužnom objektu iz točke 2. Priloga II. mora se odgovoriti u razumnoj roku koje određuje regulatorno tijelo iz članka 55.	14.	(1) U nadležnosti Regulatornog tijela u području regulacije tržišta željezničkih usluga su sljedeći regulatorni i ostali poslovi: 6. određivanje razumnog roka za odgovor upravitelja uslužnog objekta na zahtjev željezničkog prijevoznika za pristup uslužnom objektu i za pružanje usluga u uslužnom objektu
			23	(1) Regulatorno tijelo će po službenoj dužnosti za operatore uslužnih objekata odrediti razumni vremenski rok za odgovor na zahtjev željezničkog prijevoznika za pristup uslužnom objektu i za pružanje usluga u uslužnom objektu. (2) Pri određivanju razumnog roka iz stavka 1. ovoga članka Regulatorno tijelo će uzeti u obzir vrstu uslužnog objekta i vrstu usluge. (3) Odluka o razumnom vremenskom roku se dostavlja javnom objavom na službenim mrežnim stranicama Regulatornog tijela. Dostava se smatra obavljenom istekom osmog dana od dana javne objave.
36	1	Upravitelji infrastrukture mogu odrediti odgovarajuće pristojbe za kapacitet koji je dodijeljen, ali se ne koristi. Tom se pristojbom za nekorištenje potiče učinkovito korištenje kapaciteta. Ubriranje te naknade od podnositelja zahtjeva kojima je dodijeljena trasa vlaka obvezno je ako oni redovno ne koriste cijelu ili dio te trase. Kako bi mogli ubirati tu pristojbu, upravitelji infrastrukture u izvješću o mreži moraju navesti kriterije na temelju kojih će se određivati nekorištenje. Regulatorno tijelo iz članka 55. nadzire te kriterije u skladu s člankom 56.	14	(1) U nadležnosti Regulatornog tijela u području regulacije tržišta željezničkih usluga su sljedeći regulatorni i ostali poslovi: 12. nadzor kriterija iz Izvješća o mreži za određivanje naknade za kapacitet koji je dodijeljen ali se ne koristi
			24	(4) Regulatorno tijelo nadzire kriterije navedene u Izvješću o mreži na temelju kojih se određuje nekorištenje infrastrukturnog kapaciteta, kapaciteta koji je dodijeljen podnositelju zahtjeva ali se ne koristi.
38	4	4. Ako podnositelj zahtjeva planira zatražiti infrastrukturni kapacitet radi pružanja usluge međunarodnog prijevoza putnika, on će o tome obavijestiti upravitelje infrastrukture i predmetna regulatorna tijela. Kako bi omogućila procjenu je li svrha usluge međunarodnog prijevoza putnika na trasi između kolodvora u različitim državama članicama te procjenu mogućega gospodarskog učinka na postojeće ugovore o javnim uslugama, regulatorna tijela osiguravaju da je obaviješteno svako nadležno tijelo koje je dodijelilo uslugu prijevoza putnika na toj trasi definiranoj u ugovoru o javnoj usluzi, sva druga zainteresirana nadležna tijela s pravom ograničenja pristupa u skladu s člankom 11. i svaki željeznički prijevoznik koji izvršava ugovor o javnoj usluzi na trasi.	18	(1) Podnositelj zahtjeva koji namjerava obavljati međunarodni željeznički prijevoz putnika koji uključuje kabotažu dužan je prije podnošenja zahtjeva za dodjelu infrastrukturnog kapaciteta obavijestiti Regulatorno tijelo na standardnom obrascu objavljenom na službenim mrežnim stranicama Regulatornog tijela. (2) Regulatorno tijelo je dužno o namjeri podnošenja zahtjeva za dodjelu kapaciteta međunarodnog prijevoza putnika koji uključuje kabotažu, informirati sva nadležna tijela koja su uključena u obavljanje prijevoza putnika ili bi mogla imati kakav interes povezan s ovim zahtjevom isticanjem informacije na službenim mrežnim stranicama Regulatornog tijela ili na drugi prikladan način.
		4. Ako podnositelj zahtjeva planira zatražiti infrastrukturni kapacitet radi obavljanja usluge prijevoza putnika u državi članici u kojoj je pravo pristupa željezničkoj infrastrukturi ograničeno u skladu s člankom 11., on će o tome obavijestiti upravitelje infrastrukture i dotična regulatorna tijela najmanje 18 mjeseci prije stupanja na snagu voznog reda na koji se odnosi zahtjev za kapacitetom. Kako bi dotična regulatorna tijela mogla ocijeniti potencijalni ekonomski učinak na postojeće ugovore o obavljanju javnih usluga, regulatorna tijela osiguravaju da se o tome bez neopravdanog odlaganja u roku od najviše deset dana obavijeste nadležno tijelo koje je na temelju ugovora o javnim uslugama dodijelilo uslugu putničkog prijevoza na tom pravcu, sva druga zainteresirana nadležna tijela s pravom ograničenja pristupa u skladu s člankom 11. i svaki željeznički prijevoznik koji izvršava ugovor o obavljanju javnih usluga na pravcu te usluge putničkog prijevoza.	19	(1) Podnositelj zahtjeva koji planira zatražiti infrastrukturni kapacitet radi obavljanja usluge željezničkog prijevoza putnika na trasama, na kojima između određenog polazišta i određenog odredišta jedan ili više ugovora o obavljanju usluge javnog prijevoza putnika pokrivaju istu trasu ili alternativnu trasu te ako bi se s time ugrozila ekonomska ravnoteža tih ugovora, obavijestiti će o tome upravitelja infrastrukture i Regulatorno tijelo najmanje 18 mjeseci prije stupanja na snagu voznog reda na koji se odnosi zahtjev za kapacitetom. (2) Kako bi Regulatorno tijelo ocijenilo mogući ekonomski učinak na postojeće ugovore o obavljanju javnih usluga, Regulatorno tijelo bez neopravdanog odlaganja u roku od najviše deset dana obavještava nadležno tijelo koje je na temelju ugovora o javnim uslugama dodijelilo uslugu putničkog prijevoza na toj trasi, sva druga zainteresirana nadležna tijela s pravom ograničenja pristupa i svakog željezničkog prijevoznika koji izvršava ugovor o obavljanju javnih usluga na toj trasi.
51	4	Ne dovodeći u pitanje stavak 3. ovog članka, upravitelj infrastrukture može, po odobrenju regulatornog	14	(1) U nadležnosti Regulatornog tijela u području regulacije tržišta željezničkih usluga su

		tijela iz članka 55., nastaviti ubirati pristojbe ako: (a) plan povećanja kapaciteta ne može biti ostvaren zbog razloga koji su izvan njegove kontrole; ili (b) raspoložive mogućnosti nisu gospodarski ili financijski održive		sljedeći regulatorni i ostali poslovi: 4. odoravanje upravitelju infrastrukture nastavak naplate dodatka za zakrčenost željezničke infrastrukture
			20	Regulatorno tijelo odobrava upravitelju infrastrukture nastavak naplate dodatka za zakrčenost željezničke infrastrukture ako se plan povećanja kapaciteta ne može ostvariti iz razloga koji su izvan kontrole upravitelja infrastrukture ili ako raspoložive opcije nisu ekonomski ili financijski moguće.
55	1	Svaka država članica uspostavlja jedno nacionalno regulatorno tijelo za željeznički sektor. Ne dovodeći u pitanje stavak 2., to tijelo je samostalno tijelo koje je u organizacijskom, funkcionalnom, hijerarhijskom smislu i u odnosu na donošenje odluka pravno odvojeno i neovisno od bilo kojeg drugog javnog ili privatnog tijela. Ono je isto tako u organizacijskom smislu, pri donošenju odluka o financiranju, pravnoj strukturi i odlučivanju neovisno od bilo kojeg upravitelja infrastrukture, tijela za ubiranje pristojbi, tijela za dodjelu kapaciteta ili podnosioca zahtjeva. Nadalje, funkcionalno je neovisno od bilo kojeg nadležnog tijela uključenog u dodjelu ugovora o javnoj usluzi.	5	(1) Nacionalno regulatorno tijelo nadležno za obavljanje regulatornih i drugih poslova u području tržišta željezničkih usluga je Hrvatska regulatorna agencija za mrežne djelatnosti (u daljnjem tekstu: Regulatorno tijelo). (2) Osnivanje i ustrojstvo Regulatornog tijela uređuju se zakonom kojim je uređeno područje elektroničkih komunikacija te statutom i općim aktima Regulatornog tijela.
	2	Države članice mogu osnivati regulatorna tijela koja su nadležna za nekoliko reguliranih sektora, ako ta integrirana regulatorna tijela zadovoljavaju zahtjeve za neovisnošću iz stavka 1. ovog članka. Regulatorno tijelo za željeznički sektor može u organizacijskom smislu biti udruženo s nacionalnim tijelom za zaštitu tržišnog natjecanja iz članka 11. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1/2003 od 16. prosinca 2002. o provedbi pravila o tržišnom natjecanju koja su propisana člancima 101. i 102. Ugovora, tijelom nadležnim za sigurnost utvrđenim Direktivom 2004/49/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 29. travnja 2004. o sigurnosti željeznica Zajednice ili licenciranog nadležnog tijela iz poglavlja III. ove Direktive, ako zajedničko tijelo ispunjava zahtjeve o neovisnosti iz stavka 1. ovog članka.		
55	3	Države članice osiguravaju da regulatorno tijelo ima zaposlenike i upravu koji jamče njegovu neovisnost. One, posebno, osiguravaju da osobe koje su odgovorne za donošenje odluka u regulatornom tijelu u skladu s člankom 56., kao što su članovi upravne, ako je mjerodavno, budu imenovane na temelju jasnih i transparentnih pravila koja jamče njihovu neovisnost od strane nacionalne vlade ili vijeća ministara ili nekog drugog državnog tijela koje nema izravna vlasnička prava nad reguliranim prijevoznicima. Države članice odlučuju hoće li te osobe biti imenovane na određeno razdoblje i mogu li biti ponovno imenovane ili će njihovo imenovanje biti trajno te će moći biti razriješene samo iz disciplinskih razloga koji nisu vezani uz donošenje odluka. Postupak izbora je transparentan i temelji se na zaslugama, uključujući odgovarajuću nadležnost i mjerodavno iskustvo, po mogućnosti u području željeznica ili drugih mrežnih industrija. Države članice moraju osigurati da su te osobe neovisne te da nemaju tržišni interes u željezničkom sektoru kao ni interes u ili poslovni odnos s bilo kojim reguliranim poduzećem ili tijelom. U tome smislu, te osobe svake godine dostavljaju izjavu o posvećenosti i izjavu o interesu u kojima navode imaju li izravni ili neizravni interes koji bi mogao ugrožavati njihovu neovisnost i koji bi mogao utjecati na njihovo obavljanje bilo koje funkcije. Te osobe ne sudjeluju u donošenju odluka koje se odnose na poduzeće s kojim su u godini prije pokretanja postupka imale izravnu ili neizravnu vezu. Prilikom ispunjavanja zadaća regulatornog tijela one ne traže niti prihvaćaju upute bilo kojeg državnog, javnog ili privatnog tijela i imaju pune ovlasti za zapošljavanje i nadzor nad zaposlenicima regulatornog tijela. Po isteku mandata u regulatornom tijelu, te osobe ne smiju biti zaposlene na stručnim ili upravljačkim radnim mjestima u reguliranom poduzećima ili tijelima najmanje godinu dana.	7	(1) Članovi Vijeća Regulatornog tijela dužni su podnijeti izjavu o posvećenosti i interesu Regulatornom tijelu u kojoj će navesti da oni kao i članovi njihove uže obitelji (supružnik, srodnici po krvi u uspravnoj liniji i njihovi supružnici, braća i sestre, pastorčad i posvojenici, djeca povjerena na čuvanje i odgoj ili djeca na skrbi izvan vlastite obitelji, očuh i maćeha, posvojitelj i osoba koju je radnik dužan po zakonu uzdržavati, te osoba koja s radnikom živi u izvanbračnoj zajednici) nisu vlasnici, dioničari ili imatelji udjela u reguliranim subjektima na tržištu željezničkih usluga, članovi uprave ili nadzornih odbora ili bilo kojih drugih tijela u tim subjektima, da nemaju materijalni interes i/ili poslovni odnos u području željeznice i željezničkih usluga i da ne postoje bilo kakvi izravni ili neizravni interesi koji bi mogli dovesti u pitanje njihovu neovisnost i nepristranost u obavljanju njihove funkcije. (2) Izjavu iz stavka 1. ovoga članka članovi Vijeća Regulatornog tijela dužni su dostaviti po imenovanju u roku od 30 dana od dana objave imenovanja u „Narodnim novinama“ te zatim svake godine najkasnije do 30. lipnja. (3) Članovi Vijeća u roku od jedne godine od dana razrješenja s dužnosti ne smiju prihvatiti imenovanje ili izbor ili sklopiti ugovor kojim stupaju u radni odnos na upravljački ili izvršni položaj kod pravne osobe koja je za vrijeme trajanja mandata člana Vijeća bila predmetom regulacije u području tržišta željezničkih usluga. (4) Ugovor sklopljen suprotno odredbi stavka 3. ovoga članka je ništetan. (5) Članovi Vijeća koji su bili izravno ili neizravno povezani s nekim od subjekata koji su bili predmetom regulacije u godini prije pokretanja postupka pred Regulatornim tijelom izuzet će se iz donošenja odluke u postupku koji se odnosi na tog reguliranog subjekta.
56	1	Ne dovodeći u pitanje članak 46. stavak 6., podnositelj zahtjeva ima pravo žaliti se regulatornom tijelu ako	14	(1) U nadležnosti Regulatornog tijela u području regulacije tržišta željezničkih usluga su



		<p>smatra da se prema njemu postupalo na nepravedan način, da ga se diskriminiralo ili da mu se na bilo koji drugi način naškodilo, a prema potrebi željeznički prijevoznik ili operator uslužnog objekta, a odnose se na:</p> <p>(a) izvješće o mreži u privremenoj i konačnoj verziji;</p> <p>(b) kriterije sadržane u tom izvješću;</p> <p>(c) postupak dodjele kapaciteta i njegove rezultate;</p> <p>(d) program ubiranja pristojbi;</p> <p>(e) razinu ili strukturu infrastrukturnih pristojbi koje mora ili će morati platiti;</p> <p>(f) uvjete za pristup u skladu s člancima 10. do 13;</p> <p>(g) pristup uslugama i plaćanje naknada za usluge u skladu s člankom 13.</p> <p>(h) upravljanje prometom;</p> <p>(i) planiranje obnove te planirano i neplanirano održavanje;</p> <p>(j) ispunjavanje zahtjeva, među ostalim o sukobu interesa, utvrđenih u članku 2. stavku 13. te člancima 7., 7.a, 7.b, 7.c i 7.d.</p>		<p>sljedeći regulatorni i ostali poslovi:</p> <p>1. rješavanje u postupku po zahtjevu kojeg Regulatornom tijelu podnosi podnositelj zahtjeva ako smatra da se prema njemu postupalo nepravedno, da ga se diskriminiralo ili su mu na koji drugi način uskraćena prava, a osobito protiv odluka upravitelja infrastrukture, operatora uslužnog objekta ili željezničkog prijevoznika u vezi s:</p> <p>a) nacrtom i konačnim izvješćem o mreži, uključujući sve izmjene i dopune</p> <p>b) kriterijima sadržanim u izvješću o mreži</p> <p>c) postupkom dodjele kapaciteta i njegovim rezultatima</p> <p>d) načinom određivanja naknada za željezničke usluge</p> <p>e) visinom ili strukturom naknada za željezničke usluge koju je dužan ili bi bio dužan platiti</p> <p>f) uvjetima za pristup željezničkoj infrastrukturi i željezničkim uslugama</p> <p>g) pristupom željezničkim uslugama i plaćanju naknada za željezničke usluge (posebno u slučaju kada operator uslužnog objekta ne udovolji zahtjevu za kapacitetom kako je to propisano zakonom kojim je uređeno područje željeznice, a ne postoji izvediva alternativa)</p> <p>(h) upravljanjem prometom</p> <p>(i) planiranjem obnove te planiranim ili neplaniranim održavanjem željezničke infrastrukture</p> <p>(j) ispunjavanjem zahtjeva, među ostalim o sukobu interesa, utvrđenima u odredbama zakona kojim se uređuje područje željeznice, a vezano uz neovisnost upravitelja infrastrukture, neovisnost osnovnih funkcija upravitelja infrastrukture, nepristranost upravitelja infrastrukture u pogledu upravljanja prometom i planiranja održavanja, eksternalizaciju i raspodjelu funkcija upravitelja infrastrukture te financijsku transparentnost</p>
56	2	<p>Ne dovodeći u pitanje ovlasti nacionalnih tijela za osiguravanje tržišnog natjecanja na tržištima željezničkih usluga, regulatorno tijelo ima ovlasti pratiti stanje tržišnog natjecanja na tržištima željezničkih usluga, uključujući, posebice, tržište usluga prijevoza putnika željeznicama velikih brzina, te aktivnosti upravitelja infrastrukture u odnosu na točke od (a) do (j) stavka 1.</p>	14	<p>(4) Regulatorno tijelo ovlašteno je po službenoj dužnosti pratiti stanje tržišnog natjecanja na tržištu željezničkih usluga te aktivnosti upravitelja infrastrukture i odlučivati o odgovarajućim mjerama za otklanjanje diskriminacije protiv podnositelja zahtjeva, narušavanja tržišta i svih drugih nepoželjnih događaja na tržištu željezničkih usluga posebno u odnosu na poslove iz stavka 1. točke 1. ovoga članka.</p> <p>(5) Prilikom obavljanja poslova iz stavka 4. ovoga članka Regulatorno tijelo ne dovodi u pitanje ovlast nacionalnog tijela za zaštitu tržišnog natjecanja vezano uz tržište željezničkih usluga u smislu članka 13. stavka 2. ovoga Zakona.</p>
		<p>Točnije, regulatorno tijelo nadzire sukladnost s točkama od (a) do (j) stavka 1. na vlastitu inicijativu i s ciljem sprečavanja diskriminacije u odnosu na podnositelje zahtjeva.</p>	14	<p>(3) Regulatorno tijelo je ovlašteno u poslovima iz stavka 1. točke 1. ovoga članka postupak donošenja odluka pokrenuti i po službenoj dužnosti s ciljem otklanjanja diskriminacije protiv podnositelja zahtjeva, narušavanja tržišta i svih drugih nepoželjnih događaja na tržištu željezničkih usluga.</p>
		<p>Posebice provjerava sadrži li izvješće o mreži diskriminirajuće odredbe ili se njime stvaraju diskrecijske ovlasti upravitelja infrastrukture koje se mogu upotrijebiti na diskriminirajući način u odnosu na podnositelje zahtjeva.</p>	14.	<p>(1) U nadležnosti Regulatornog tijela u području regulacije tržišta željezničkih usluga su sljedeći regulatorni i ostali poslovi:</p> <p>9. provjera da li izvješće o mreži sadrži diskriminatorne odredbe ili ono daje upravitelju infrastrukture diskrecijsko pravo koje ovaj može koristiti na način koji diskriminira podnositelja zahtjeva</p>
56	3	<p>Regulatorno tijelo također usko surađuje s nacionalnim tijelom nadležnim za sigurnost u smislu Direktive 2008/57/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 17. lipnja 2008. o interoperabilnosti željezničkog sustava unutar Zajednice ( 2 ) i tijelom za izdavanje dozvola u smislu ove Direktive.</p> <p>Države članice osiguravaju da ta tijela zajedno razvijaju okvir za razmjenu podataka i suradnju s ciljem sprečavanja negativnih učinaka na tržišno natjecanje ili sigurnost na tržištu željezničkih usluga.</p>	25	<p>(1) Regulatorno tijelo je dužno surađivati s tijelom nadležnim za sigurnost i interoperabilnost željezničkog sustava i s tijelom nadležnim za izdavanje dozvola za obavljanje usluga željezničkog prijevoza i izraditi okvir za razmjenu informacija s ciljem sprečavanja negativnih učinaka na tržišno natjecanje na tržištu željezničkih usluga ili na sigurnost željezničkog sustava.</p>
		<p>Taj okvir uključuje mehanizam kojim će regulatorno tijelo nacionalnim tijelima nadležnim za sigurnost i izdavanje dozvola davati preporuke vezano uz pitanja koja bi mogla imati učinka na tržišno natjecanje na tržištu željezničkih usluga i kojim će nacionalno tijelo nadležno za sigurnost davati regulatornom tijelu i</p>	25	<p>(2) Regulatorno tijelo daje preporuke tijelu nadležnom za sigurnost i interoperabilnost željezničkog sustava i tijelu nadležnom za izdavanje dozvola za obavljanje usluga željezničkog prijevoza o pitanjima koja mogu utjecati na tržišno natjecanje na tržištu</p>

		tijelu za izdavanje dozvola preporuke vezano uz pitanja koja bi mogla imati utjecaja na sigurnost. Ne dovodeći u pitanje neovisnost svakog tijela u području njihove nadležnosti, tijelo će preispitati takvu preporuku prije donošenja odluka. Ako tijelo odluči odstupiti od tih preporuka, ono u svojoj odluci mora dati obrazloženje.		željezničkih usluga, pri čemu se odstupanje mora obvezno obrazložiti. (3) Regulatorno tijelo dužno je obrazložiti odbijanje preporuke tijela nadležnog za sigurnost i interoperabilnost željezničkog sustava i tijela nadležnog za izdavanje dozvola za obavljanje usluga željezničkog prijevoza o pitanjima koja mogu utjecati na sigurnost željezničkog sustava.
56	6	Regulatorno tijelo osigurava da su pristojbe koje određuje upravitelj infrastrukture u skladu s odjeljkom 2. poglavlja IV. i da nisu diskriminirajuće. Pregovori između podnositelja zahtjeva i upravitelja infrastrukture vezano uz iznos pristojbi za korištenje infrastrukture dopušteni su samo ako se odvijaju pod nadzorom regulatornog tijela. Regulatorno tijelo mora intervenirati ako je izvjesno da su pregovori u sukobu sa zahtjevima iz ovog poglavlja.	14	(1) U nadležnosti Regulatornog tijela u području regulacije tržišta željezničkih usluga su sljedeći regulatorni i ostali poslovi: 10. nadzor nad pregovorima između podnositelja zahtjeva i upravitelja infrastrukture o visini naknada za željezničke usluge
			24	(1) Regulatorno tijelo osigurava da su naknade za željezničke usluge u skladu s odredbama zakona kojim je uređeno područje željeznice i da nisu diskriminirajuće. (2) Pregovori između podnositelja zahtjeva i upravitelja infrastrukture o visini naknada provode se pod nadzorom Regulatornog tijela koje će nadzirati sukladnost s odredbama zakona kojim je uređeno područje željeznice.
56	7	Regulatorno tijelo se redovno i, u svakom slučaju, barem svake dvije godine, savjetuje s korisnicima usluga željezničkog prijevoza robe i putnika kako bi uzelo u obzir njihova mišljenja o tržištu željezničkih usluga.	27	Regulatorno tijelo se redovito, najmanje jednom u dvije godine, savjetuje s predstavnicima korisnika usluga željezničkog prijevoza tereta i putnika, kako bi uzelo u obzir njihova stajališta o tržištu željezničkih usluga.
56	8	Regulatorno tijelo ima ovlasti zatražiti potrebne podatke od upravitelja infrastrukture, podnositelja zahtjeva i bilo koje uključene treće stranke iz predmetne države članice. Traženi se podaci moraju dostaviti u razumnom roku koji određuje regulatorno tijelo, a koje ne prelazi mjesec dana, osim ako, u iznimnim okolnostima, regulatorno tijelo pristane na, i odobri, produljenje roka, koje ne smije prelaziti dodatnih dva tjedna. Regulatorno tijelo mora moći izvršiti svoje zahtjeve odgovarajućim sankcijama, uključujući novčane kazne. Podaci koji se moraju dostaviti regulatornom tijelu uključuju sve podatke koji su potrebni regulatornom tijelu u okviru njegove zadaće rješavanja o žalbama i nadziranja tržišnog natjecanja na tržištima željezničkih usluga u skladu sa stavkom 2. To uključuje podatke koji su nužni za statističke svrhe i svrhe praćenja tržišta.	16	(1) Upravitelj infrastrukture, operator uslužnog objekta, podnositelj zahtjeva i ostali subjekti na tržištu željezničkih usluga dužni su na zahtjev Regulatornog tijela dostaviti potrebne podatke u svrhu provedbe postupaka iz područja regulacije tržišta željezničkih usluga. (2) Regulatorno tijelo za dostavu podataka iz stavka 1. ovoga članka određuje razuman rok do najviše mjesec dana uz mogućnost produljenja za najviše 15 dana. (3) Podaci iz stavka 1. ovoga članka uključuju podatke koje Regulatorno tijelo zatraži kao žalbeno tijelo i u svrhu nadzora tržišnog natjecanja na tržištu željezničkih usluga, uključujući podatke koji su neophodni za potrebe statistike i praćenja tržišta. (4) Upravitelj infrastrukture i operator uslužnog objekta dužni su Regulatornom tijelu dostaviti sve potrebne informacije o naknadama za željezničke usluge te dokaz da su naknade za željezničke usluge obračunate sukladno metodologiji i strukturi za izračun naknade utvrđenim u izvješću o mreži.
			35	(1) Novčanom kaznom u iznosu od 20.000,00 do 200.000,00 kuna kaznit će se za prekršaj pravna osoba: 3. ako ne dostavi sve potrebne informacije o naknadama za željezničke usluge te dokaz da su naknade za željezničke usluge obračunate sukladno metodologiji i strukturi za izračun naknade utvrđenim u izvješću o mreži (članak 16. stavak 4. ovoga Zakona)
56	9	Regulatorno tijelo mora uzeti u obzir sve prigovore i, ako je prikladno, zatražiti potrebne podatke te pokrenuti razgovore s relevantnim strankama u roku od mjesec dana od primitka prigovora. Ono odlučuje o svim prigovorima, poduzima radnje za popravak situacije i informira mjerodavne stranke o svojoj obrazloženoj odluci u okviru unaprijed određenog, razumnog vremenskog roka te, u svakom slučaju, u roku od šest tjedana od primitka svih potrebnih podataka.	15	(2) Regulatorno tijelo će u roku od 30 dana od dana dostave urednog zahtjeva zatražiti sve potrebne podatke i započeti savjetovanje sa svim uključenim strankama, te će u daljnjem roku od 30 dana donijeti odluku o zahtjevu.
		Ne dovodeći u pitanje ovlasti nacionalnih tijela za zaštitu tržišnog natjecanja vezano uz zaštitu tržišnog natjecanja na tržištu željezničkih usluga, regulatorno tijelo, ako je prikladno, odlučuje na vlastitu inicijativu o odgovarajućim mjerama koje će se poduzeti s ciljem uklanjanja diskriminacije protiv podnositelja zahtjeva, narušavanja tržišta i drugih nepoželjnih situacija na tim tržištima, posebno u odnosu na točke (a) do (j) stavka 1.	14	(4) Regulatorno tijelo ovlašteno je po službenoj dužnosti pratiti stanje tržišnog natjecanja na tržištu željezničkih usluga te aktivnosti upravitelja infrastrukture i odlučivati o odgovarajućim mjerama za otklanjanje diskriminacije protiv podnositelja zahtjeva, narušavanja tržišta i svih drugih nepoželjnih događaja na tržištu željezničkih usluga posebno u odnosu na poslove iz stavka 1. točke 1. ovoga članka. (5) Prilikom obavljanja poslova iz stavka 4. ovoga članka Regulatorno tijelo ne dovodi u pitanje ovlast nacionalnog tijela za zaštitu tržišnog natjecanja vezano uz tržište željezničkih usluga u

				smislu članka 13. stavka 2. ovoga Zakona.
		Odluka regulatornog tijela obvezujuća je za sve stranke obuhvaćene tom odlukom i ne podliježe kontroli drugog upravnog tijela.	9	(5) Odluke Regulatornog tijela su obvezujuće i ne podliježu kontroli drugog tijela državne uprave.
		Regulatorno tijelo može izvršavati svoje odluke pomoću odgovarajućih sankcija, uključujući novčane kazne.	35	(1) Novčanom kaznom u iznosu od 20.000,00 do 200.000,00 kuna kaznit će se za prekršaj pravna osoba: 1. ako u propisanom ili ostavljenom roku ne postupi u skladu s odlukom ili drugim upravnim aktom Regulatornog tijela (članak 9. stavak 7. ovoga Zakona) 2. ako na zahtjev Regulatornog tijela ne dostavi potrebne podatke u svrhu provedbe postupka iz područja regulacije tržišta željezničkih usluga (članak 16. stavak 1. ovoga Zakona) 3. ako ne dostavi sve potrebne informacije o naknadama za željezničke usluge te dokaz da su naknade za željezničke usluge obračunate sukladno metodologiji i strukturi za izračun naknade utvrđenim u izvješću o mreži (članak 16. stavak 4. ovoga Zakona).
		U slučaju žalbe protiv odluke kojom se odbija dodjela infrastrukturnog kapaciteta, ili protiv uvjeta ponude kapaciteta, regulatorno tijelo će ili potvrditi da nije potrebna izmjena odluke upravitelja infrastrukture ili će zahtijevati izmjenu te odluke u skladu s uputama koje će navesti.	9	(3) U slučaju podnošenja zahtjeva za preispitivanje odluke kojom se odbija dodjela infrastrukturnog kapaciteta ili uvjeta ponude infrastrukturnog kapaciteta, Regulatorno tijelo će ili potvrditi odluku upravitelja infrastrukture ili će usvojiti zahtjev i naložiti izmjenu odluke u skladu s uputama Regulatornog tijela.
56	10	Države članice moraju osigurati da su odluke koje odnosi regulatorno tijelo podložne sudskoj kontroli. Žalba može obustaviti provedbu odluke regulatornog tijela samo ako neposredan učinak odluke regulatornog tijela može uzrokovati nepopravljivu ili očitu pretjeranu štetu podnositelju žalbe. Ova odredba ne dovodi u pitanje ovlasti suda kojem je podnesena žalba u skladu s ustavnim pravom, ako je to primjenjivo.	10	(1) Protiv odluka Regulatornog tijela iz područja regulacije tržišta željezničkih usluga žalba nije dopuštena, ali se može pokrenuti upravni spor pred Visokim upravnim sudom Republike Hrvatske.
56	11	Države članice osiguravaju objavu odluka koje je donijelo regulatorno tijelo.	9	(4) Odluke Regulatornog tijela javno se objavljuju na službenim mrežnim stranicama Regulatornog tijela, vodeći pritom računa o tajnosti poslovnih podataka.
56	12	Regulatorno tijelo ima ovlasti provoditi revizije ili pokrenuti vanjske revizije nad upraviteljima infrastrukture, operaterima uslužnih objekata i, ako je potrebno, željezničkim prijevoznicima kako bi se provjerila usklađenost s odredbama o računovodstvenom razdvajanju iz članka 6. i odredbama o financijskoj transparentnosti iz članka 7.d. U slučaju vertikalno integriranih poduzeća te ovlasti pokrivaju sve pravne subjekte. Regulatorno tijelo ovlašteno je zatražiti sve mjerodavne informacije. Regulatorno tijelo posebno ima ovlast zatražiti od upravitelja infrastrukture, operatera uslužnog objekta i svih poduzeća ili drugih subjekata koji obavljaju ili pružaju različite vrste željezničkog prijevoza ili upravljaju različitim infrastrukturnama iz članka 6. stavaka 1. i 2. i članka 13. dostavljanje svih ili dijela računovodstvenih podataka iz Priloga VIII., uz dovoljno detalja koji se smatraju nužnim i proporcionalnim.	14.	(1) U nadležnosti Regulatornog tijela u području regulacije tržišta željezničkih usluga su sljedeći regulatorni i ostali poslovi: 8. provedba revizije upravitelja infrastrukture, operatera uslužnih objekata i željezničkih prijevoznika ili traženje provedbe revizije od ovlaštenog revizora u svrhu provjere sukladnosti s odredbama o računovodstvenom razdvajanju
			17	(1) Regulatorno tijelo ovlašteno je provesti reviziju upravitelja infrastrukture, operatera uslužnih objekata i željezničkih prijevoznika ili zatražiti provedbu revizije od ovlaštenog revizora u svrhu provjere sukladnosti s odredbama o računovodstvenom razdvajanju u skladu sa zakonom kojim je uređeno područje željeznice. (3) Regulatorno tijelo je u svrhu provedbe revizije iz stavka 1. ovoga članka ovlašteno od upravitelja infrastrukture, operatera uslužnih objekata i od ostalih subjekata, koja u cijelosti ili dijelom pružaju različite vrste usluga u području željezničkog prijevoza ili upravljanja željezničkom infrastrukturom, zatražiti dostavu potpunih ili djelomičnih računovodstvenih informacija u opsegu koji je potreban i razmjeran: 1. iz područja koje obuhvaća računovodstveno razdvajanje; 2. iz područja koje obuhvaća nadzor naknada za željezničke usluge; 3. iz područja koje obuhvaća pokazatelje financijskog poslovanja; (4) Regulatorno tijelo ovlašteno je za nadzor financijskih tokova upravitelja infrastrukture u vezi s uporabom prihoda od upravljanja željezničkom infrastrukturom uključujući javna sredstva koji se mogu koristiti isključivo za financiranje vlastitog poslovanja i servisiranje zajmova.
		Ne dovodeći u pitanje ovlasti nacionalnih tijela nadležnih za pitanja državnih potpora regulatorno tijelo	22	(3) Regulatorno tijelo može na temelju poslovnih knjiga ispitivati državne potpore o kojima

		također može izvoditi zaključke iz računa u vezi s pitanjima državnih potpora o kojima izvješćuje navedena tijela.		nadležnim tijelima podnosi izvještaj. (4) Pri obavljanju poslova iz stavka 3. ovoga članka Regulatorno tijelo ne dovodi u pitanje ovlasti tijela nadležnih za pitanja državnih potpora u smislu propisa kojima se uređuju državne potpore i u smislu Ugovora o funkcioniranju Europske unije.
57	1	Regulatorna tijela razmjenjuju podatke o svom radu i načelima donošenja odluka i praksi te, posebno, razmjenjuju podatke o glavnim problemima u njihovim postupcima i problemima s tumačenjem odredbi kojima se prenosi Unijino željezničko pravo. Osim toga, surađuju u svrhu koordinacije u donošenju odluka u Uniji. U tu svrhu, surađuju i zajedno rade u okviru mreže koja se sastaje u redovnim vremenskim razmacima.	26	(1) Regulatorno tijelo razmjenjuje informacije o svom radu, načelima i praksi donošenja odluka s drugim regulatornim tijelima država članica Europske unije, te surađuje i na druge načine s ciljem usklađivanja svog odlučivanja. (2) Radi ostvarenja suradnje iz stavka 1. ovoga članka Regulatorno tijelo djeluje u mreži regulatornih tijela država članica.
57	2	Regulatorna tijela usko surađuju, uključujući putem radnih sporazuma, kako bi jedni drugima pružili potporu u zadaćama nadzora tržišta i rješavanja prigovora ili istragama.	26	(4) Regulatorno tijelo usko surađuje s drugim regulatornim tijelima država članica Europske unije, uključujući putem radnih sporazuma, s ciljem pružanja potpore kod izvršavanja zadaća nadzora tržišta i rješavanja prigovora ili postupka po službenoj dužnosti.
57	3	U slučaju prigovora ili istrage pokrenute na vlastitu inicijativu vezano uz pitanja pristupa ili pristojbi vezanih uz međunarodne trase vlakova, kao i u okviru praćenja tržišnog natjecanja na tržištu međunarodnih željezničkih usluga, predmetno regulatorno tijelo mora se savjetovati sa regulatornim tijelima svih drugih država članica kroz koje prolazi predmetna međunarodna trasa vlaka i, ako je potrebno, s Komisijom, te od njih traži sve nužne podatke prije donošenja odluke.	26	(5) U slučaju postupka po zahtjevu ili postupka po službenoj dužnosti u vezi s pitanjima pristupa ili određivanja naknada koji se odnose na međunarodnu trasu vlaka, kao i u okviru nadziranja tržišnog natjecanja na tržištu vezanom za usluge međunarodnog željezničkog prijevoza, Regulatorno tijelo se savjetuje s regulatornim tijelima svih drugih država članica Europske unije kroz koje prolazi dotična međunarodna trasa vlaka te kada je to primjereno, s Europskom komisijom.
57	3a	Ako su za pitanja o međunarodnoj usluzi potrebne odluke dvaju ili više regulatornih tijela, dotična regulatorna tijela surađuju u pripremi svojih odluka kako bi pronašla rješenje tih pitanja. U tu svrhu dotična regulatorna tijela obavljaju svoje funkcije u skladu s člankom 56.	26	(9) Ako su za pitanja o međunarodnoj usluzi potrebne odluke dvaju ili više regulatornih tijela, ista surađuju u pripremi svojih odluka vezana uz rješavanje tih pitanja te u tu svrhu obavljaju svoje funkcije u skladu sa svojim zadaćama i ovlastima.
57	4	Regulatorna tijela koja su savjetovana u skladu s člankom 3. daju sve podatke koje imaju pravo tražiti prema svom nacionalnom pravu. Ti se podaci mogu koristiti samo u svrhe rješavanja prigovora ili istrage iz stavka 3.	26	(6) Regulatorno tijelo pruža sve informacije regulatornim tijelima s kojima obavlja savjetovanje, a koje informacije i sama ima pravo tražiti za potrebe postupanja u vezi sa zahtjevom ili postupkom po službenoj dužnosti navedenim u stavku 5. ovoga članka.
57	5	Regulatorno tijelo koje je zaprimilo prigovor ili provodi istragu na vlastitu inicijativu, prosljeđuje sve mjerodavne podatke nadležnom regulatornom tijelu kako bi ono moglo poduzeti mjere u odnosu na stranke.	26	(7) Ako Regulatorno tijelo zaprimi zahtjev ili ako provodi postupak po službenoj dužnosti za koji utvrdi da nije nadležno, bez odgode prosljeđuje sve mjerodavne podatke regulatornom tijelu dotične države članice Europske unije kako bi ono moglo poduzeti mjere u odnosu na stranke.
57	6	Države članice osiguravaju da svi povezani predstavnici upravitelja infrastrukture kako je navedeno u članku 40. stavku 1. odmah dostave sve nužne podatke u svrhu rješavanja prigovora ili istrage iz stavka 3. ovog članka u skladu sa zahtjevom regulatornog tijela države članice u kojoj se nalazi povezani predstavnik. To regulatorno tijelo ima pravo prenijeti podatke vezane uz predmetnu međunarodnu trasu vlaka regulatornim tijelima iz stavka 3.	26	(8) Regulatorno tijelo ima pravo zatražiti potrebne podatke od upravitelja infrastrukture u svrhu rješavanja prigovora ili postupka po službenoj dužnosti kod dodjele infrastrukturnog kapaciteta za međunarodne trase vlakova i prenijeti ih mjerodavnim regulatornim tijelima država članica Europske unije.
57	7	Na zahtjev regulatornog tijela, Komisija može sudjelovati u aktivnostima iz stavaka 2. do 6. radi olakšavanja suradnje regulatornih tijela u skladu s tim stavcima. U skladu s pravilima o zaštiti podataka iz Direktive 95/46/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 24. listopada 1995. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka i o slobodnom kretanju takvih podataka i Uredbom (EZ) br. 45/2001 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. prosinca 2000. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka u institucijama i tijelima Zajednice i slobodnom kretanju takvih podataka, Komisija podržava razmjenu gore navedenih podataka između članova mreže, po mogućnosti elektroničkim putem, uz zaštitu poslovnih tajni koje su dostavili mjerodavni prijevoznici.	26	(3) Razmjena informacija među članovima mreže odvija se po mogućnosti elektroničkim putem uz poštovanje povjerljivosti poslovnih tajni koje dostave željeznički prijevoznici, upravitelj infrastrukture i upravitelji uslužnog objekta
57	8	Regulatorna tijela razvijaju zajednička načela i prakse za donošenje odluka za koje imaju ovlasti u skladu s ovom Direktivom. Takvim zajedničkim načelima i praksama obuhvaćaju se dogovori za rješavanje sporova proizašlih u okviru stavka 3.a. Na temelju iskustva regulatornih tijela i aktivnosti mreže iz stavka 1. i, ako je potrebno, radi osiguravanja učinkovite suradnje regulatornih tijela, Komisija može donositi provedbene akte kojima se utvrđuju takva	26	(10) Regulatorna tijela Europske unije razvijaju zajednička načela i prakse za donošenje odluka za koje imaju ovlasti u koje su obuhvaćeni i dogovori za rješavanje sporova u vezi s odlukama dvaju ili više regulatornih tijela.

		zajednička načela i prakse. Ti provedbeni akti donose se u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 62. stavka 3.		
57	9	Regulatorna tijela preispituju odluke i prakse povezanih upravitelja infrastrukture iz članka 37. i članka 40. stavka 1. kojima se provode odredbe ove Direktive ili na neki drugi način potiče međunarodni željeznički promet.	26	(11) Regulatorno tijelo preispituje odluke i prakse povezanih upravitelja infrastrukture kako bi se omogućila primjena učinkovitih programa ubiranja naknada te njihove dogovore s ciljem koordinacije u slučaju željezničkih usluga koje koriste više od jedne infrastrukturne mreže i po pitanju suradnje u dodjeli infrastrukturnog kapaciteta na više od jedne mreže ili na neki drugi način potiče međunarodni željeznički promet.
		<p>Prilog VIII.</p> <p>RAČUNOVODSTVENI PODACI KOJI SE DOSTAVLJAJU REGULATORNOM TIJELU NA ZAHTJEV (iz članka 56. stavka 12.)</p> <p>1. Razdvajanje računa</p> <p>(a) odvojeni računi dobiti i gubitka i bilance stanja za aktivnosti prijevoza tereta, prijevoza putnika te upravljanja infrastrukturom;</p> <p>(b) pojediniosti o pojedinačnim izvorima uporabi javnih sredstava i drugih oblika naknade na transparentan i podroban način, uključujući iscrpan pregled protoka sredstava na poslovnim računima kako bi se moglo utvrditi na koji način su korištena ta javna sredstva i drugi oblici naknade;</p> <p>(c) kategorije troškova i dobiti koje omogućuju da se utvrdi je li došlo međusobnog subvencioniranja tih različitih aktivnosti, u skladu sa zahtjevima regulatornog tijela;</p> <p>(d) metoda raspodjele troškova između različitih aktivnosti;</p> <p>(e) ako je regulirano poduzeće dio grupe, sve pojediniosti plaćanja između poduzeća.</p> <p>2. Nadzor pristojbi za pristup</p> <p>(a) različite kategorije troškova, posebno one koje daju dovoljno podataka o marginalnim/izravnim troškovima različitih usluga ili skupina usluga, radi nadzora infrastrukturnih pristojbi;</p> <p>(b) dovoljno podataka za praćenje individualnih pristojbi plaćenih za usluge (ili skupine usluga); ako to traži regulatorno tijelo; ti će podaci sadržavati podatke o opsegu pojedinih usluga, cijene pojedinih usluga i ukupan prihod od pojedinih usluga koje su platili unutarnji i vanjski korisnici;</p> <p>(c) troškovi i prihodi za pojedine usluge (ili skupine usluga) pomoću mjerodavne troškovne metode, u skladu sa zahtjevima regulatornog tijela radi utvrđivanja mogućih cijena kojima se narušava tržišno natjecanje (unakrsno subvencioniranje, predatorske cijene i neumjereno visoke cijene).</p> <p>3. Pokazatelj financijskih rezultata:</p> <p>(a) izjava o financijskim rezultatima;</p> <p>(b) sažeto izvješće o rashodima;</p> <p>(c) izvješće o rashodima za održavanje;</p> <p>(d) izvješće o operativnim rashodima;</p> <p>(e) izvješće o prihodima;</p> <p>(f) popratne napomene kojima se proširuju i objašnjavaju izvješća, ako je potrebno.</p>	17	<p>(3) Regulatorno tijelo je u svrhu provedbe revizije iz stavka 1. ovoga članka ovlašteno od upravitelja infrastrukture, operatora uslužnih objekata i od ostalih subjekata, koja u cijelosti ili dijelom pružaju različite vrste usluga u području željezničkog prijevoza ili upravljanja željezničkom infrastrukturom, zatražiti dostavu potpunih ili djelomičnih računovodstvenih informacija u opsegu koji je potreban i razmjeran:</p> <p>1. iz područja koje obuhvaća računovodstveno razdvajanje:</p> <p>a) odvojeni računi dobiti i gubitka i bilance stanja za poslovne djelatnosti prijevoza tereta, prijevoza putnika i upravljanja infrastrukturom</p> <p>b) detaljne i transparentne informacije o pojedinim izvorima i korištenju državnih potpora i drugih oblika poticaja, uključujući detaljan pregled novčanih tokova za poslovne djelatnosti kako bi se utvrdili načini korištenja tih državnih potpora i ostalih oblika poticaja</p> <p>c) kategorije troškova i dobiti koje omogućavaju utvrđivanje mogućeg postojanja međusobnog subvencioniranja između poslovnih djelatnosti</p> <p>d) metodologija koja se koristila za raspodjelu troškova za različite poslovne djelatnosti</p> <p>e) u slučaju udruživanja u grupaciju, sve pojediniosti o plaćanjima između pojedinih trgovačkih društava</p> <p>2. iz područja koje obuhvaća nadzor naknada za željezničke usluge:</p> <p>a) različite troškovne kategorije, posebice pružanje dovoljno informacija o graničnim/izravnim troškovima različitih usluga ili skupina usluga kako bi se mogle nadzirati naknade za željezničke usluge</p> <p>b) dovoljno informacija kako bi se omogućilo nadziranje naknada za željezničke usluge koje se plaćaju za pojedine usluge (ili skupine usluga), te informacije moraju, ako to zatraži Regulatorno tijelo, sadržavati i podatke o opsegu pojedinih usluga, cijenama pojedinih usluga i ukupnim prihodima za pojedine usluge koje plaćaju unutarnji ili vanjski klijenti</p> <p>c) troškovi i prihodi pojedinih usluga (ili skupina usluga) sukladno relevantnoj metodologiji izračuna troškova Regulatornog tijela, kako bi se utvrdilo određivanje cijena koje bi moglo imati negativan učinak na tržišno natjecanje (međusobne subvencije, određivanje neopravdanih i previsokih cijena)</p> <p>3. iz područja koje obuhvaća pokazatelje financijskog poslovanja:</p> <p>a) bilanca</p> <p>b) izvještaj o ukupnim troškovima s pregledom</p> <p>c) izvještaj o troškovima održavanja</p> <p>d) izvještaj o troškovima tekućeg poslovanja</p> <p>e) račun dobiti i gubitka</p> <p>f) bilješke uz financijske izvještaje.</p>